

# தமிழ்ப் பொழில்

நஞ்சாக் குந்தைந் தமிழ்ஸ் சங்கத் திங்கள் வெளியீடு

துணர்  
சுமி

திருவள்ளுவர் யாண்டு துக்காரு  
குரோதி, வைகாசி.  
1964 மே, ஜூன்.

மலர்  
உ.

## “பாவேந்தர் பாரதிதாசன்”

ச. பாலசுந்தரம்

“தமிழரின் மேன்மையை இகழ்ந்தவளை என்  
தாய்தடுத்தாலும் விடேன்” (பாரதிதாசன்-இசையமுது)

- 1 வெல்லுந் தமிழ்மொழிக்கிங் கில்லை நிகரென் னும்  
சொல்லை உணர்த்தி உணர்ச்சி முடிதாங்கி  
மல்லல் நிறைந்து வளமோங்கும் மாக்கவிதைச்  
செங்கோலை ஏந்திச் செந்தமிழ்க்கு வாழ்ஷுட்டிச்  
சங்கு முழங்கித் தனிமுரசார்த் தெங்கெங்கும்  
அச்சாமல் நாடோறும் செஞ்சொல்லால் ஆட்சிசெய்த  
பாவேந்தே! உன்றன் நாவேந்து சொல்லம்பால்  
புன்மை விளைத்தாழ்ந்த பொய்மை பரப்பிந்ற  
வேண்டாத கற்பணிகள் வீறிட்டலறிப்
- 10 புறங்காட்டி ஓடப், புழுத்த சமுதாயப்  
பொய்சூழுக்கம் மாய்த்துப், புரையோடித் துன்புசெய்யும்  
சாதிமதச்சடங்கு சாத்திரங்கள் என்னும்  
சழக்கு வழக்கமெலாம கால்தளர்ந்து தள்ளாட  
வாகை புனைந்தாய் வளர்ந்த சமுதாயச்  
சோகைப் பினியையுன் சொல்லமிழ்த நன்மருந்தால்  
மாற்றி உணர்வூட்டி வண்டமிழ்ப்பாச் சோலையிலே  
மண்டிவளர்ந்த புதர்களைந்து வண்மையொடு  
பற்றிப் படர்ந்து பழமரபை மூடி எங்கும்  
சுற்றி வளர்ந்த கொடிநீக்கித் தண்டமிழாம்
- 20 பால்மரத்தை எல்லோரும் பார்த்துப் பயன்கொள்ள  
நூல் செய்தசொல்லே ருமூவா! உன் நோக்கமைந்த  
செஞ்சொற் கவிதைச் செழித்து வளர்வதையாம்  
கண்டு மனகிழுங் காலத்தில் எம்மைவிட்டும்

பேரகவுள்ள கொண்டனையே! புரட்சிக் கணியரசே !  
நான்மறையை நாம்புதுக்கி நல்ல சமூதாயம்  
காண்போம் எனக்கழன்ற பாரதியர் கண்டு·  
விதைத்த நறுவிதையாய் விரே டெமூந்து  
புதுமைத் தவிர்விட்டுப் புரட்சி மலர்பூத்துச்  
சௌர்த்த சிந்தனையாம் செம்மைக் கிளைபெருகி

- 30 மல்லற் கனிபழுத்து மறுமலர்ச்சிப் பரவாம்  
விழுதிறங்கி வேருள்றாச் செய்தபெருங் கற்பகமே !  
தாய்மரமாய் நின்று தழைத்த தமிழ்க் காவே !  
பேரய் மறைத்தாய் எங்கட்டுன் பூதவுடல் காட்டாமல்  
உன்னக் குழுற உடலதிர நெக்குருகி  
வெள்ளம்போற் கண்ணீர் விரைவின்ற தையா! உன்  
சிங்கம்போல் நோக்கும் செம்மாந்த நல்வடிவை  
எங்கினிமேற் காண்போம்—இடியே ரென முழங்கி  
இன்றயிறின் சீர்பேசும் பொன்மொழியை யாரிடத்துக்  
கேட்டுச் செவிகுளிர் வோம்-சிந்தனையையாம் வளர்க்கப்
- 40 பாட்டாகப் பேசிவத்த பாரதிராசப் பெரியோய்  
கொஞ்சங் குழுந்தைஉளக் கோமகனே! கூடுதல்னபர்  
நெஞ்சங்கு குழுவிக்கும் நேரியனே! அஞ்சாப்  
புரட்சிதூளி வீசும் புலமைப் பெருஞ்சுடரே!  
கற்பனையில் உண்மையொளி காலும் பெருதிலவே!  
சிற்பமென காட்டுஞ் செஞ்சிசாற் கவிமன்னு !  
பல்லாயிரவர் பரிதாஷிக்கச் சென்றுய் உன்  
வெல்மனமும் நல்மனமும் அன்றியிந்தக் கல்மனத்தை  
எந்தாளும் கண்டதில் எவ்வா ரெமைப்பிரிந்தாய்?  
என்னபிழை செய்தோம்? கன்னித் தமிழ் வருந்த
- 50 பெரன்னகரம் சென்றுய்! புதுமுருவை இங்கிருத்தி  
அந்தோ கணியரசே! ஆண்மைப் பணிமலையே !  
சங்கத் தமிழ்க்கணிஞர் தன்மையினை மட்டுமன்றி  
அங்கவச்தம் ஆற்றல் அருமைத் திருவுடம்பு  
பொங்குதமிழுணர்வு யாவும் புரட்சியொடு  
அப்படியே கண்டெம் அகமகிழுங் காலத்தில்  
காலன் கணிவுரையால் கரல்தாக்கித் தான்மைக்க  
ஆலுத்தை எம்செவியில் வார்த்தகன்றுய் அந்தோ  
எமனும் உனக்கெதிரே எவ்வாறு வந்தானே ?  
செஞ்சொற் கவிகேட்கக் கெஞ்சி அழைத்தானே
- 60 நாடு துயர்க்கூக் கேடுசெய்து விட்டானே !  
முத்தமிழ்க்குந் தொண்டு முடிதாங் கச்செய்தபெரும்  
வித்தகனே நீயிங் குளதாகுஞ் சாக்காட்டை  
செய்துமறைந்தாய் உன் பொய்தீர் கவிதைகளில்

## உணர்வு மலர்ச்சி

### புலவர் திரு. நா. அறிவுஷி

தெளிவற்ற கருத்துக்களைத் ‘தெளிவுள்ள கொள்கைகள்’ போலப் போலியாகக் கூறி ‘அரசியல் வாணிகம்’ செய்வோர் தமிழகத்தில் மண்டினிட்டனரே! என்னருமை வளமார் தமிழகமே, அதிகமான் நெடுமான் அஞ்சியையும், கரிகால் திருமாவளவைனையும், நலங்கினியையும், பாண்டியன் நெடுஞ் செழியனையும், பரணரையும், அவ்வையாரையும், கோலூர் கிழாரையும், மாழுலனரையும், திதியனையும், நன்னையும்... இன்னும் இவரணைய ஆற்றல் கெழுமிய அரசியலாளர்களையும், ஒப்புயர் வற்ற அரசியல் திருநூலான திருவள்ளுவரின் திருக்குறளையும், வனப்பார் புறநானாற்றையும், புறப்பொருள் வெண்பா மாலையையும், பதிற்றுப்பத்தையும் பெற்ற தமிழகமே! போலி அரசியலாளர்கள் என்ற நெருஞ்சிக் காட்டால் சீ அடர்ந்து மாசற்ற இழிசிலையை என்னென்பேன்!

தமிழரின் அறிவுகலமும், அரசியல் அமைதியும் சிதையும் வகைகள் பெருகிவருவது கண்டு பெரிதும் ஆற்றுமைப்பட்டு கைகிறேன். உண்மை தெளியும் உணர்வில்லாதாராகத் தமிழ்ப் பெருங்குடியினர் சிதையக்காரணம் நல்லறிவு வளர்ச்சியும், ஆராய்ச்சி உள்ப்பான்மையும் நாட்டில் செழிக்காமையே என்பதையும் மக்கள் உணரவேண்டும்.

தமிழ்மக்கள் வெற்றியனர்ச்சிக்கு மதிமயங்கும் அளவுக்கு நெறியுணர்ச்சிக்கு ஆட்படும் சிலை வந்தால் தவிர இச்சிக்கல் தீர்வது அரிதே.

வேலீயிட்டுக் கொள்ளாமலும், விலங்கு பூட்டிக் கொள்ளாமலும் எண்ணும் ஆற்றல் மக்களிடம் வளர வேண்டும். அத்துறையில் சிறப்போடு ஊக்கி சிடக்கூடிய பெருங்தகையினர் தொண்டும் சிறக்க வேண்டும். எண்ணம் சிறந்தால் எழுத்தும் பேச்சும் சிறக்கும்; அறிவு செழிக்கும்.

வாழ்கின்றுய அனுலும் வாய்மொழியைக் கேட்டுவக்கும் ஊழ்குறையிற் குள்ளாம் உளைந்து தடுமாறிச் சூழ்கின்றேயும் உன்றுணையைச் சொற்கோவே ஏம்துயரம் மாற்றி இனியஉன தாற்றல் வரச்செய்வாய் நேரற்றலின் ஆற்றல் தலைப்பட்டாய் நின்புகழை வாழ்த்தி வணக்கி வண்டமிழ்த் தாய்க்குன்வழியே

70 பொய்யாத தொண்டு புரட்சிக் கல்யாலே  
செய்துயர்ந்த நிற்குந் திறபெல்லாம் இப்பொழுதே  
ஐயா அருள்க அமர்ந்து!

அறிவுச்செழிப்பே அனைத்து நலன்கட்கும் ஆணிவேராம். பள்ளிகள் பெருகுவதால் மட்டும் அறிவுடைமை வளர்ந்து விடாது. கல்வி வேறு; அறிவு வேறு. மடைமை மாய்ந்து மாண்பு செழித்தால்தான் மன்பதை, கல்வியால் நற்பயன் எய்தும். இன்றேல் கல்விபரவினால்கூடப் பயன் விளையாது. அறிவியல் என்ன மலர்ச்சிதான் சிறப்பான ஆய்வுணர்ச் சியைத்தான்டி வளர்க்கும்.

மக்களுக்கு அரசியல் துறையில் உண்மையான மதிப்பு நேற்றுமில்லை; ‘மக்களாட்சி, எனக்குறிக்கப்படும் இன்றும் இல்லை; நாளையும் இங்நிலையா நீடிப்பது? இந்த மக்களுக்கு மதிப்பில்லா நிலை’ நன்மை பயக்குமா?—இப்படி எண்ணிப் பார்க்க முற்பட்டால், அப்போது நாம் வாழுங் காலம், அரசியல்—இலக்கியம்—கலை—பண்பாட்டுத் துறைகளில் எவ்வளவு இன்றியமையாததும் மிகக்கடினமானதுமான பெரிய முயற்சிகள் செய்ய வேண்டிய பருவம் என்பதை அறியமுடியும்.

இன்றைய அரசமைப்பு, அரசியற் கொள்கைகள் ஏட்டாலில் மக்களை மகிழ்விப்பனவாக வள்ளன. உண்மையில் மக்களை மதித்துப் பேணுவதாகச் செயற்படவில்லை, பல மக்களைப் பல காரணங்களால் பயன்படுத்திக் கொண்டு, சிலர் (அரசியற் புல்லுருவிகள்) வளர்ந்து செழித்து ஆக்கமும் ஆற்றலும் அதிகாரமும் செல்வாக்கும் சிறப்பும் பெறுகின்றனர். இவர்களை வீழ்த்த முடியாத நிலையில் அறியாமக்களும், தெளியா அரசியலியக்கமும், புரியா அரசியற்கொள்கைகளும், முரண் மனப்பான்மைகளும் அமைந்துள்ளன.

இங்நிலையை மாற்றியமைக்கப் பேராண்மையும் பெருமேதையும் சான்ற அரசியலறிஞர்களின் அரசியற்றெண்டும், அவர்கள் உழைப்பையும் நற்கொள்கைகளையும் பரப்புதற்குரிய இலக்கிய—கலை—அறிவுப்பணியும் சிறக்க வேண்டும்.

அக ஆற்றல்களான கலை—இலக்கிய—மரபுத்துறைகள் தான் இவ்வெழிலார் அரசியல்விழிப்பை—அரசப் புதுப் பிறவியை—மலரச்செய்ய முடியும். அரசியற்கயமைகளை வீழ்த்தினுலொழிய அரசியற்புதுமை மலரவே மலராது. வரலாற்றின் தவறுகளைக் கலை—இலக்கிய—பண்பாட்டுப் பணிகளே திருத்தி நிறைவாக்க வேண்டும்.

அரசியலின் இயக்கத்தில் பண்பும் உண்மையும் நன்முறையில் அமைந்தால்தான் உலகில் அமைதியும், மக்களுக்கு அகப்புற ஆறுதலும் செம்மைவாழ்க்கையும் நிலைபெறும். பண்புள்ளமன்பதையின் மலர்ச்சி பண்புள்ள அறிவெழுச் சியால்தான் உருவாகும். அரசியலைச் சீர்திருத்தும் பகுத் தறிவுச் சான்றேர்களும், அன்னர்தம் ஒப்பற்ற நற்றெண்டு

கனுமே இன்றைக்கு நனி இன்றியமையாத வேண்டுகையாகும்.

தெளிவான அறிவுங்கிலை, உயரிய கொள்கையைப் போற்றிக் கடைப்பிடிக்கும் வாழ்க்கைகளிலை இவை இரண்டுமே இனி மக்களுக்கு வேண்டியவை. நல்லோர் இவ்வளர்ச்சிப் பண்பிளை உருவாக்கவே பாடுபடவேண்டும். இங்நாட்டுக்கு மட்டுமின்றி, எல்லா நாட்டுக்கும் இவ்வளர்ச்சிக்கிலைப் பண்புவேண்டும். ஆகவே பண்பருஞும் ‘உலக இயக்கம்’ ஒன்று தொண்டு செய்ய முற்படின்; அது மிகப்பாராட்டி வரவேற்கத்தக்க தாகும்.

உழைப்பு, முன்னேறுவதற்கு உயர்நிலை வேண்டுகை. ஆயின், எத்தனை உழைப்பாளிகள் களைகணின்றி வாழ்ந்து வீழ்கின்றனர்! எத்துணைத் தொழிலாளிகளின் வாழ்க்கைகுழிவு கருதுவாரற்ற இரங்கத்தக்க நிலையிலுள்ளது! இதையெல்லாம் எண்ணிப் பார்க்கும்போது, மன்பதை யமைப்பில் உள்ள குறைபாடு (குறைபாடா? அன்றிக் குழப்பமா?) அல்லது வேறு எதுவோ—நமக்குப்புரிகிறது. அதாவது மக்களுக்கு, மக்கள் தனமையும், மாந்தரான உணர்வும், மக்களுறவுப் பண்பாட்டன்பும் அரும்பவேயில்லை என்பதை இங்கிலை மெய்ப் பிக்கிறது. ஏழையர் இரங்கத்தக்க உழைப்பாளர்க்கு இரக்கமும் அன்பும் காட்டி உதவுவதைச் சட்டிக்காட்டி, அவர்கள் பால் மக்கள் தன்மை இருக்கிறதே? என்று வினவலாம். ஆம் அத்தகையோரிடம் ஒரளவு இப்பண்புள்ளது உண்மையே. ஆயின், பெரும்பாலோர்க்கு மக்களுணர் வெழுச்சி போதியஅளவு அரும்பவேஇல்லை. ஒருபயன்கருதி அன்புபாராட்டுவதும் இரக்கம் காட்டுவதும் தான் வழக்காரூருக உள்ளதே தவிர; உண்மையிரக்கமாக, உண்மையுணர்வு உருக்கமாக, உண்மையன்புப் பெருக்கமாக அமையும் உள்ளப்பண்பாடு உருவாகவில்லை. இம்மன்பதையமைப்பின் முழுமுதல் நோக்கமென்ன? என்பதையறிந்தால் மக்கள் தெளிவோடு வாழ்வர் என்பது தின்னாம்.

நம்மருகிருந்து துன்பக்குரல் எழுப்பி அழுது கவல்கின்ற உயிரின்பால் அருளிரக்கம் கொண்டு உதவாத மக்கட்டிறவு உண்மையான உயர்குணப்பிறவிதானு? நினைந்து நினைந்து அறிஞர்பலர் வல்லுணர்வினராக நெஞ்சு நெகிழ்கிறேன். உவங்கு வாழ்கின்ற வியப்புகண்டு திகைப்பே விஞ்சுக்கிறது.

மாற்றூர் துன்பத்தை நன்கறிந்தும், அதைத்தீர்த்து வைக்கும் தீறமின்றி இருக்கும் நிலைமிக இரங்கற்குரியதே.

நினைக்கும் ஆற்றல் உள்ளச் சான்று மரத்துப் போகாமல் காக்க உதவுகிறது. இது போற்றற்குரிய நிலையே. உலக உணர்வை நம்பி வளர்ந்துவரும் என்னகம் மாஷிலத்து

## இலக்கணமும் மரபும்

### ர. செந்தில் நாதன்

---

ஒரு மொழியில் பிறமொழியின் உறவோ அன்றி ‘ஆதிக்கமோ’ ஏற்படுகின்றபோது, அம்மொழி சில மாறுதல்களைப் பெறுவது இயல்பாகும். இலக்கியத்திலும் பண்பாட்டிலும்கூட மாறுதல்கள் சில ஏற்படுகின்றன. இந்தப் பிறமொழி உறவோ அன்றி ‘ஆதிக்கமோ’ தமிழுக்கும் இம்மொழி வழங்கும் நாட்டிற்கும் புதியதன்று. பன்னெடுங்காலமாகவே இவை தமிழிலும், தமிழ்நாட்டிலும் இருந்து வந்திருக்கின்றன. வடமொழி, தெலுங்கு, அரேபியம் முதலிய மொழிகளிடம் உறவாடியும் அடிமைப்பட்டும் கிடந்த தமிழ் இன்று ஆங்கிலமொழிகளிடம் அதே தொடர்பை வைத்துக் கொண்டிருக்கின்றது. இத்தனை கலப்பிற்குப் பின்னரும் தமிழ்மொழி “வழக்கொழியாது” வாழ்ந்து கொண்டிருப்பதற்குக் காரணம் அதன் தனித்தன்மைத் தாக்கப்பட்டபோதும் தகர்ந்து விடாமல் காக்கப்பட்டு வந்ததேயாகும்.

தமிழன் தனித்தன்மையைத் தாழ்வருது காப்பது இலக்கணம்மட்டுமல்ல. தமிழ் மரபுமாகும். இக்கருத்தைத் தமிழுக்கு தொண்டுசெய்ய விழையும் எழுத்தாளர்கள்

---

மன்னுயிர்கட்கெல்லாம் தனித்தனி யன்பும் இரக்கமும் பூண்டுருகி வெகிழ்கிறது.

நாடாள்வோரில் பலர் தம்மை ‘ஏழையர்காவலர்’ என முழங்கக்கண்டு பொதுமக்கள் ஏமாறுகின்றனர். உண்மையில் பிறர் உள்ளத்தோடு நாம் தோய்கிறோம் என்றால்: அவ்வணர்வின் எதிரொலி அவர்கள் உள்ளத்திலும் அதிர்ந்து முழங்கி ஆர்க்குமே! அதை மேடையில் முழக்கியா பறையறைவது? ஏட்டில் எழுதியா முரசடிப்பது?

இக்காலத்தில் எல்லாநாட்டிலும் இங்கிலீ நிலவுகிறது. இதற்கு மாற்றுமருந்து வேண்டும். உணர்ச்சிப்பண்பாடு ஒன்றே உலகச் சீர்திருத்தத்துக்குவித்து. ‘தன்னுணர்வு மலர்ச்சி’ எனுந்தனிப் பெருங்கல்வியில் மாந்தர் அளைவரும் உண்மையாக முழுமுயற்சியோடு தலைப்பட்டால்தனிர, உலகம் பண்படுதல் அரிதே. இம்மலர்ச்சியைச் செந்தமிழ்க் கோயிலின் சீரார் முதற்செல்வப் பெருந்தகை பூங்குன்றப் பெரியோனின் ஆரா இன்ப அன்புணர்வுக் கொள்கையே. உருவாக்கும். இவ்வறிவமிழ்தமருந்து உலகெலாம் பரவும். வகை செய்தல் அறிஞர் கடமையாம்.



டிலும் இக்கருத்தை ஒருவர் வளியறுத்திருப்பதை என்னி நாம் மகிழலாம். (இலக்கணத்தைச் சிதைக்காமல் எழுதுவது மட்டுமல்ல தமிழ்; மரபை அழிக்காமல். எழுதுவதுதான் தமிழ்—ம. பொ. சிவஞானம்)

இலக்கணத்தையும் மரபையும் அழிக்காமல் எழுதும் எழுத்தாளர்கள் தமிழ்நாட்டில் குறைவென்றே நாம் சொல்லலாம். இலக்கணத்தைப்பற்றிக் கவலைப் படாத் தினைவில் கொள்ளவேண்டும். திருச்சி எழுத்தாளர் மாநாட்டுவர்கள் “பொழுதுபோக்கு” எழுத்தாளர்கள் என்று தம்மை அழைத்துக் கொள்கின்றவர்களே. மிகச் “சாதாரண” மாணவர்களின் உணர்வுகளுக்கு “இரை” போடுவதே அவர்கள் தொழில் என்றும் கூறலாம்.

மரபை மறந்து எழுதுகின்றவர்கள், அல்லது மாற்றியமைக்க விரும்புகின்றவர்கள், தம்மை “முற்போக்கு”; எழுத்தாளர்கள் என்று சொல்லிக் கொள்ளுகின்றனர் புதுமையைத் தமிழில் புகுத்தவேண்டும் என்பதற்காக மரபை மாய்க்க முயல்கின்றனர், அவர்கள்.

இந்த இருவழிப்பாதைகளும் தமிழின் வளர்ச்சிக்கு வழி காட்டுவதன்று. பழமையின் பெயரால் தமிழின் வளர்ச்சி அதே நிலையில் நின்றுவிடவும் கூடாது; புதுமையின் பெயரால் நிலை பிறழ்ந்துவிடவும் கூடாது. இந்த உண்மையைத் தமிழ் எழுத்தாளர்கள் உணராது போனால் தமிழ் இலக்கியம் நல்ல முறையில் செழிக்க முடியாது.

“வியாசம்” என்ற சொல்லிறந்து ஆண்டுகள் பல ஆகிவிட்ட நிலையிலும் ஓரிரு ஏடுகள் கட்டுரை என்பதற்குப் பதில் ‘வியாசம் என்ற சொல்லை எழுதுகின்றபோது வேதனை ஏற்படுகின்றது. “குடும்பத்திற்கு” ஏற்ற கதைகளையும், “பொழுதுபோக்கு”;க் கதைகளையும் படிக்கின்றபோது அவ் வேதனை வளர்கின்றதேயன்றிக் குறையவில்லை. நாகரிகத்தின் தலையில் பழியைப் போட்டுவிட்டு, ‘ரமேஷ்’ என்றும் ‘சரேஷ்’ என்றும் பாத்திரங்களுக்குப் பெயர் வைக்கின்றனர். இதற்குக்காரணம், எழுத்துத்தொழில் மொழியின் வளர்ச்சிக்கு இன்றியமையாதது என்ற எண்ணாம் அவர்கள் பால் இல்லாததேயாகும்.

மரபைப் புறக்கணிக்கின்ற எழுத்தாளர்களுக்கும் தமிழில் குறைவில்லை. தமிழ்ப் பண்பாட்டிற்கு ஒவ்வாத வகையில் பலசுதாகள் வெளிவாங்குவதுள்ளன. இவைகளுக்குக் காரணம் எழுத்துத்தொழில் சமுதாய வளர்ச்சிக்கு வழிகாட்டுவது என்ற எண்ணாம் அவர்கள்பால் இல்லாததேயாகும்.

மேலும், பிறமொழிப் பயிற்சியின் விளைவாக, தேவையில்லாதவைகளை யெல்லாம் தமிழில் கொண்டுவர முயல்கின் றனர். ஒவ்வொரு மொழியின் இலக்கியத்திற்கும் ஒவ்வொரு மரபுண்டு. வேற்றுமொழி இலக்கியத்தின்மரபு தமிழில் புகவேண்டுமாயின், தமிழ் மரபிற்கு ஏற்றவன்னாம் மாறுதல் பெறவேண்டும். இம்மாறுதல்கள் முறையாக நடைபெறுமையாலாயே, தமிழ்க்கதைகளுள் காணப்படும் ‘பெண் பாத்திரங்கள்’ நம் சமுதாய நிலையினின்றும் சற்று விலகினிற்கக் காண்கிறோம்.

அரிதாக, ஓரிரு இடங்களில் காணப்படும் பழக்கவழக்கங்களை, எழுத்தாளர்கள் ‘பெரிது’ படுத்தி, பெறுமையைக் கூட்டி, தமிழ்ச் சமுதாயத்தைப் பாழாக்குகின்றனர் என்பதை யாரும் மறுக்க இயலாது. புதுநகைகளுக்கும், புதுச் சேலைகளுக்கும், புதுமுறைக் “கத்தரிவெட்டு”களுக்கும் “விளம்பரம்” தரத்தனாபலர் கதை எழுகின்றனர்.

மேலும், பாத்திரத்தின் உள்ளப்பாங்கினை எடுத்துக்கருத்தும் ஆற்றல் இல்லாமல். உடல்வனப்பை விளக்குவதிலேயே தாள்களைச் செலவுசெய்கின்றனர். சமுதாயத்தின் உண்மை நிலையினைப் படம் பிடிப்பதாகச் சொல்லிக்கொண்டு, சமுதாயச் சீர்கேடுகளின்மீது வெறுப்பினை வளர்ப்பதற்குப் பதில், கீழ்த்தர உணர்ச்சிகளைத் தூண்டிவிடும் வண்ணாம் பலர் எழுதிக் குவிக்கின்றனர்.

இல்லாறு, ஒருபுறம் சிலர் இலக்கணத்தைப் புறக்கணிக்க, மற்றொர்புறம் சிலர் மரபைப் புறக்கணிக்க, வேறு சிலர் இரண்டையுமே புறக்கணிக்கும் “நற்பணியில்” ஈடுபட்டுள்ளனர்.

எனினும் இந்தச் சூழ்நிலையிலும் இரண்டையும் போற்றி எழுதும் ஆற்றல் பெற்றவர்கள் சிலர் இருப்பதை எண்ணி நல்லதமிழ் நெஞ்சங்கள் மகிழ்ச்சியடையலாம். அந்தச்சிலருள் டாக்டர் மு.வ. முதன்மையானவர் என்று சொன்னால் அது மிகையாகாது. குறட்கோட்பாடுகளை நெஞ்சில் நிறுத்தி “திடீர் த்திருப்பங்”களுக்கு இரையாகாமல் புதினம் எழுதும் அவருக்குத்தமிழ் இலக்கிய உலகம் கடமைப்பட்டுள்ளது.

இவ்வாறு, இலக்கணம் மரபு இவற்றின்பால் பற்றும், இவற்றைப்போற்றும் மனப்பான்மையும் கொண்ட எழுத்தாளர்கள் தமிழில் பெருகினால் தான். அதன்வளர்ச்சி வளமுள்ளதாக இருக்கும். இலக்கியத்திற்கு, இலக்கணமும் மரபும் இருகண்களாகும். இக்‘கண்களை விற்றுச்சித்திரம் வாங்கினால் கைகாட்டித்தான் சிரிப்பர்’.

## செய்ப்பாட்டு விளைச்சொல்

PASSIVE VOICE-FORM

வித்துவான் ஞானசம்பந்தம்



அவனியில் ஆங்கிலம் அவதரிக்கும்முன்பே இமயம் கடந்து வாழ்ந்த செந்தமிழில்—சமயம் வாய்க்கும் பொழுதெல்லாம் வாழ்விழந்த மேலூக்கிரேக்கம்—இலத்தின் முதலை தொல்மொழிகளுக்கெல்லாம் கடன்தந்து உடன் சாகாது வாழும் வண்டமிழில்—ஆரியம்தனக்கு ஆரூயிர் அனித்த அகிலமுதல் மொழியாம் நம்தாய்மொழியில்” செயப்பாட்டுவிளையை (Passivevoice) காண இயலவில்லை என்றவர் சிலருள்ளர்.

இவர்களில் முதன்மையானவர் கண்காணியர் கால்டு வெல் துரைமகனாரும் முனைவர் மு. வரதாசனாரும் ஆவர். இவ்விருவரும் எத்தகையவர் என எழுதுதல் தேவையற்றது. ஐயமில்வகையில் செந்தமிழ்மேதைகள்! உண்மையில் நேர்மையர்!

நேர்மையாளராம் இவ்வராய்ச்சியாளர்களின் நூற்களை— முறையே திராவிட ஒப்பியல்நூல். மொழிநூல் ஆகியவற்றை—பார்த்துப்படித்து” செயப்பாட்டுவிளை என்பது தமிழிலும் தமிழ்தழுவை தெலுங்கு முதலியவற்றிலும் கிடையாது” என்று தெளிந்த[?] பிற்பாடு (1) தொல்காப்பியம் (2) திருக்குறள், புறம், அகம் முதலை சங்கநூற்கள் (3) பெருங்கதை—சிலம்பு, மணிமேகக்லி... முதலான செந்தமிழ் நூற்களைக் கண்டேன்; படிக்காமல் புறட்டும் பொழுதே திடுக்கிட்டேன்.

வேறுஎன்னசெய்வேன்? கால்டுவெல்லும் மு.வ. ஏம் வேறு சிலரும் தமிழில் இல்லை, தமிழுக்குக்கிடையாது என்ற செயப்பாட்டுவிளை இருக்கும்பொழுது திடுக்கிடாமல் எப்படியிருப்பது? இறந்துவிட்டார் என்று மறந்துவிட்டபிறகு— இருக்கிறேன் பார்என்று வருவதுபோலல்லவா இருக்கிறது? எனவே மீண்டும் மொழியாராய்ச்சி கண்டேன்; அதிலொரு குறிப்பு இருக்கக்கண்டேன்; அஃதாவது—இன்றையநாளில் ஆங்கிலத்தை [English] ஒட்டி மொழிபெயர்ப்பு நடையில் செயப்பாட்டுவிளை வாக்கியம் [Passivevoice-sentence] உள்ளது’ என்பதாகும். இக்கருத்து இருங்கிலையில் தவறு கட்டியது. (1, செயப்பாட்டுவிளை உண்டா? இல்லையா? என்பதுதான் நம்வினு? புதியதா? பழையதா? என்பதுல்ல (2) மொழியாராய்ச்சியைப் புரட்டிப் பார்த்தகாரணமே

பண்டைய சங்கதுலக்கியங்களில் கண்டபிரதான்; எனவே புதியது—தற்கால மொழிபெயர்ப்பு என்பது ஏலாத ஒன்று.

இவ்விதம் பண்டைய இலக்கண—இலக்கியங்களில் இருப்பதைமட்டும் எடுத்துக்காட்டிலிட்டு வெசுக்குப்பமாக “செயப்பாட்டுவினை இருக்கிறது’’பார்; எனவே கால்டுவெல், மு. வ. முதலானேர் கூற்று முற்றும்பொய்” என்று இக் கட்டுரையைமுடிக்க யான் தயாராய் இல்லை. ஏனெனில் “இல்லாத ஒன்றையும் ஏலாத பொய்யையும் பொல்லாத தீங்கையும் வெசுநல்லதாக அறியாமையிலும் கயமையிலும் சொல்லாத இலக்கண. இலக்கியம் எதுவும் இல்லை. இவ்விதி விஞ்ஞானம், கணிதம்; வைத்தியம் முதலிய எத்துறைக்கும் ஏற்கும் இப்பொது விதிப்படியே” இல்லாத உரிச்சொல், ஏலாத தொகைவகை, பொல்லாதபுணர்ச்சிவிதி” முதலிய பிழைகளும் குறைகளும் தொல்காப்பியத்தில் உள்ளன;

இம்முறையில் செயப்பாட்டுவினை வடிவமும் இருக்கலாம்? என்று என்ன இடமுண்டு. மேலும் ஆராய்ச்சித் தங்கையும் பெருந்தகையும் “கிடையாது” என்று அருதியிட்டு உறுதிசெய்தபிறகு “இருக்கிறது” என்று நான்கூறுவது நகைப்புக்கிடமாகும்; “இருக்கும் வாக்கியம் அன்னியமரபு என்கிறபொழுது “தமிழ்மரபு” என்றால்கூற்று மறுப்புக்கு இடந்தரும்; முடிவில் திகைப்பேமிஞ்சும்.

எவ்வகையிலும் ஜயம்கொள்ளாமல்” செயப்பாட்டுவினையை ஏற்கவேண்டுமானால்—

- (1) செயப்பாட்டுவினை என்றால் என்ன?
- (2) இவ்வினை எதற்காக ஏற்படவேண்டும்?
- (3) எவ்விதம் ஏற்பட்டது?
- (4) ஏற்பட்டபிறகு என்ன ஆனது? எப்படி இருக்கிறது?

இவைகளை விளக்கவேண்டும்; இதுமட்டும்போதாது; கால்டுவெல், மு. வ. முதலானேர் “செயப்பாட்டுவினையா இது” என்று ஜயம்கொண்ட காரணம் என்ன? “செயப்பாட்டுவினையல்ல” என்றது எதனால்? தமிழ்மொழியில் கிடையாது; கிடையவே கிடையாது...என்றுகூற ஆதாரம் என்ன? இவைகளையும் விளக்கவேண்டும். இவ்வளவையும் செய்தபிறப்பாடுகூட என்கருத்து எடுப்புமா என்றே ஜயப்படுகிறேன்; ஏனெனில் அவ்வளவு எனியவன்நான்; இருப்பினும் என்னால் இயன்றவரை எல்லாவற்றையும் இக்கட்டுரையில் கவனிக்கிறேன்.

(1) வினைச்சொல்:

வரலாறு :

கண்ணில்படும் கல், மண், புல், செடி, கொடி, ஆடு, மாடு, மீன், தவளை, காகம் முதலிய பொருள்களுக்கும் உயிர்—விலங்கு—களுக்கும் ஆதிமனிதர் பெயர் வைத்தனர்; சொல் அமைத்தனர்; அஃதாவது—கல், என்ற பொருளுக்கு “கல்” என்று பெயர்வைத்தனர்; காகம் என்றுமிருக்கு “காகம்” என்று சொல் அமைத்தனர். கல்...காகம்...என்ற பெயரையும் சொல்லையும் அமைந்தவிதங்களைத் தேவநேயப் பாவாணின் ஒப்பியல் மொழிநூல், சட்டுவிளக்கம், தாய்மொழி ஆகிய நூற்களில் காணக். அவ்விளக்கம் நமக்குத் தேவையில்லை. “கல்” என்றதும் கருங்கல், செங்கல், துண்டுகள் நினைவுவரும், பொருள்புலப்படும்..இவ்வளவு போதுமானது.

கலை, காகம்... என்று பொருளுக்குப் பெயர் அமைத்தது போல ஒடு, உருளு; ஆடு, பாடு, கத்து, குந்து, நில், படு; கொடு... என்றெல்லாம் பொருளின் அசைவுக்கு—இயக்கத் திற்கு—சொல்லமைத்தனர்.. இவைகளின் பொருளும் எனிதில் யுலப்படும்.

ஆக, ஆதிமனிதர் இருவேறு சொற்களைப்படைத்தனர். ஜன்றுபொருளைக் (Thing object) காட்டும்; மற்றொன்று பொருளின் செயலைக் காட்டும். எனவே இவ்விருவகைச் சொற்களையும் அவ்விருபெயரால் அழைத்தனர். அஃதாவது பொருளையும் உயிரையும் காட்டும் சொற்களை” பொருள் சொல்” பெயர்ச்சொல் (Noun) என்றனர்; பொருளின் செயலைக்காட்டும் சொற்களை” செயல்சொல், தொழில்சொல், வினைச்சொல் என்றனர்.

அடி, பிடி, உதை, வீரும்பு, பேசு... முதலியன வினைச்சொல் ஆகும். இவ்வினையின் ஒருவகையே செய்ப்பாட்டுவினை ஆகும்.

(2) வினை வேறுபட்டவகை

(1) நடப்பது. என்றசெயல் சாதாரணமானது. இங்கிருந்து அங்கும் அங்குவிட்டு இங்கும் நகர்வது “நடை” ஆகும். இவ்விளக்கம் புரியவில்லை. எனில் “நீநட; அவன்நடந்தான்” என்ற வரிகளைக்காண்கப் பொருள்புலப்படும். இதைக் கொண்டு வகைக்காண் போம்.

ஒருமனிதன் காட்டில் அலைகிறுன்; நடக்கிறுன் அப் பொழுது புவியோன்று வருகிறது. பாய்ந்துகூடுகிறுன் கேடு

மாகநடக்கிறுன். பாய்ந்துதாவுகிறுன்; எப்படியோ வீடுவந்து சேர்கிறுன்.

மறுநாள், அம்மனிதன் முதல்நாள் நிகழ்ந்ததை நினைக்கிறுன்; தானே அஞ்சக்கிறுன், மகிழ்ச்சிருன்; “கடைசியில் புலிவர எவ்விதம் ஓடிவங்கோம்” என்று எண்ணுகிறுன்; அவ்விதமே ஒடுகிறுன், நடக்கிறுன்.

ஆக இம்மனிதன் புலிவந்த முதல்நாளும் நடந்தான், ஓடினுன், தாவினுன்; புலிவராத—இல்லாத—மறுநாளும் நடந்தான், ஓடினுன். தாவினுன். இசன்னுநாளும் செயல் ஒன்றே; ஆனால் முதல்நாள் செய்தசெயல்-ஓடியாட்டம்—நடந்தநடை வாழ்க்கைக்குரியது; தேவையற்றது; வெறும் பொழுது போக்கு, சுவையானது. ஆக சாதாரணநடை இவ்விதம் இருவகையானது; ஒன்று வாழ்த்தேவையாக இருப்பது இன்னைன் நூறு உல்லாசமாக நடப்பது.

இதனால் இவ்விருநடைக்கும் இருவேறு சொல்தேவை சாதாரணநடைக்கு “நட” என்றசொல் முதலிலிருந்தே உள்ளது’ எனவே உல்லாசநடைக்கு மட்டுமே சொல் வேண்டும்; அந்த உல்லாசநடைக்கு “புதியசொல் அமைப்பது” என்றழுறை இயற்கையானது; ஆனால் அப்படி புதியசொல் அமைக்காமல் நட, யைச்சிறிது மாற்றுவது செயற்கையானது; என்றாலும் வியப்போ விரோதமோ உடையது அல்ல; ஏனெனில் உல்லர்சநடை என்பது சாதாரணநடையின் வகையேதான் “வேவருனதுஅல்ல; செயல் அளவில் ஒன்றே தான்; இவ்விதம் ஏற்பட்டவகையே செயப்பாட்டுவினை.

மக்கள் உல்லாசநடைக்கு புதியசொல்லையும் அமைத்தனர். பழையசொல்லையும் மாற்றினர். எவ்விதம் என்றால் தமிழர் ‘நட’வை ‘நழ்’ என்றேமாற்றினர். ஆங்கிலேயர் Walkக் குப்புதிய 20c என்றசொற்கள் ஒரேபொருளை உடையன.

தற்பொழுது நடப்பும்நடிப்பும் பிரிந்து வளர்ந்துவிட்டன, ஆதலால் இன்றைக்கு நட, நடி, Valklact ... ஒன்றல்ல; வெவ்வேறு.

(2) ஒருவன் ஆசையுடன் சினிமாவுக்குச் செல்கிறுன்; நடக்கிறுன்; அப்படி நடந்து செல்கையில் இன்னைருவன் தடுத்து, மறித்து வீட்டுக்குத்திரும்புகிறுன்; நடக்காமல் நிற்பவலை இழுத்துவருகிறுன். அவனும் இழுத்த இழுப்பில் அகப்படுகிறுன்; அகப்பட்டு, நடக்கிறுன். வீடுவருகிறுன்; அதாவது நடக்கிறுன்.

அவன் சென்றதும் நடையே; திரும்பியதும் நடையே; ஆனால் போகும்பொழுது அவனே நடந்தான்; தன் செயலால் நடந்தான்; திரும்புகையில் அவன் செயலால் நடக்கவே இல்லை; வேண்டும் என்று நடக்கவே இல்லை. ஆனாலும் நடந்தான், நடக்கவேசெய்தான் எப்படி? இன்னென்றால் இமுக்க இவன் நடந்தான்.

இதனால் செயல் இருவகையாவது வெளிப்படை; ஒன்று தன் செயல் மற்றது பிறர் செயல்.

இவ்விதம் வேறுபட்ட விளையே செய்ப்பாட்டுவிளை.

### (3) விளைவகை (Kinds of verb)

மேலே சொன்னபடி ஒருவன் தானே செய்யும் செயலும் பிறருக்குச் செய்யும் செயலும் அம்முறையில் பெயர் பெற்றன. அஃதாவது தன்விளை, செய்விளை, பிறவிளை என்று அழைக்கப்பட்டன; பிற் என்பது பிறர், பிறள், பிறன். பிறதுமுதலீய எல்லாப்பாலீயும் ஏற்கும், நமக்கு இவை யெல்லாம் தேவை இல்லை. மேலும் எளிதே புலப்படும். நிற்க.

செய்விளை, பிறவிளை ஆகியவற்றைப்போல “செய்ப்பாட்டுவிளை” என்பதும் ஒருவகை விளையாகும். ஆனால் ஏனைய விளையெலாம் செயல் செய்பவரைச் (எழுவாய்-Subject) சேர்ந்தது; செய்ப்பாட்டு விளைமட்டும் செய்ப்படுபொருளைச் சேர்ந்தது. இதனால் செய்ப்படுபொருள் என்பதைப்பற்றி தெரிந்து கொள்ளவேண்டும்.

### செய்ப்படுபொருள்

நாம் செய்யும் செயலானது எப்பொருளுடன் சேர்கிறதோ-அல்லது தொடர்புடையதோ அப்பொருளை செயல்படுபொருள் என்றனர் இந்த “செயல்படுபொருள் என்றதொடர் ‘செய்ப்படுபொருள்’” என்று தொகைப்பெயர் ஆனது.

உதாரணமா “பழத்தைத்தின்றுன், ஞானத்தை விரும்பினான், மாட்டைஅடித்தார், பையனைமுட்டியது” என்றால் தின்னால்முதலீய விளையுடன் தொடர்புடைய பொருள்பழம் முதலீயன; இந்த “பழம்” முதலீயனவே செய்ப்படுபொருள் ஆகும்.

“பையன் பழத்தைத்தின்றுன்”...என்ற பொழுது தின்னால் (தின்றால்) என்ற செயலைச் செய்தவன் பையன் தான், அம்முறையில் பையனும் தொடர்புடையவனே; ஆனால் “தின்னால்” என்ற செயல் பழத்துக்குத்தான் உரியது; பழத்தைத்தான் தின்னால் செய்தான், இந்த வேறுபாடு வெளிப்

படை. இவ்வேறுபாடு வினங்கவில்லை என்றால்தின்ருள் என்ற விளையிடம் எதைனன்று வினவ “பழம்” என்று விடைவரும்.

அதாவது, விளையிடம் எதை, எவ்வரை என்று வினவ விடையாக உள்ளதே செய்ப்படுபொருள் ஆகும். நிற்க;

சாப்பிடும் சோறு, காய், கறிகளை நாம் அதற்குரிய பெயராலும் அழைக்கலாம், அதாவதுசோறு—சாதம் என்றும் சொல்வோம். இவ்விதம் சொல்லாமல் சாப்பிடும் பொருள் என்றும் சொல்வோம். சாப்பிடும்பொருள் என்று நீட்டி முழக்காமல் “சாப்பாடு” என்று சுருக்கமாகச் சொல்வதுண்டு. இவ்வகைப்பெயரை “தொழிற்பெயர்” என்பர். இந்த முறையில் செயல்படும்பொருள் என்பதைச்சுருக்கமாக செயற்பாடு என்றனர்; இது “செய்ப்பாடு” என்றனது’

### செய்ப்படுபொருளின் அவசியம்

இந்தஉலகில் எந்தசெயலும் தானுகநிகழாது. ஏதாவது எழுவாய் (செய்தவன்—Subject) இருக்கவேண்டும்; இதனுல் தான் எழுவாயுக்கு விளைமுதல் என்றாலும் பெயரே ஏற்பட்டது; அதாவது ஏதோவொருசெயலைச் சொன்னதும் விளைமுதல் என்ற எழுவாயே முன்னிற்கும்.

இவ்விதம் எழுவாய் முன்னிற்காமல் செய்ப்படுபொருள் முன்னிற்கும் சிகழ்ச்சிகள்கூடங்கள்; சிகிள்கள் ஏற்பட்டன; எப்படியோ? சாலையில் ஒருவன் அடிபட்டு திடப்பதாகக் கொள்வோம். அப்பொழுது எவன் அடித்தான்? எங்கே அடித்தான் என்றெல்லாம் கவனம்செலுத்தமாட்டோம்; நம்கவலையெல்லாம் அடிபட்டஆள்மீதே இருக்கும், இது சிகழ்ச்சியாகும்; நிற்க, சிலபையன்கள் மரத்தில் இருக்கும் மாங்காயை விரும்புவதாகக்கொள்வோம்; அப்பொழுது எண்ணொமெல்லாம் மாங்காய்மீது—செய்ப்படுபொருள்மீது இருக்குமேதவீர எழுவாய்மீது இருக்காது; இன்னும் சொன்னால் எழுவாய் எவ்வள்ளுறே வரையறுக்கமுடியாது.

இவ்விதம் செய்ப்படுபொருள் வழக்கில் சிறப்பு பெற்றது.

மேலேகண்ட கதைப்படி, பையன்களின் எண்ணத்தைக் கவர்ந்த மாங்காய்தான் பொருள்—முக்கியம்; அது வீழுவது தான் அப்பொழுதையசெயல்; அதனால் அந்த இரண்டையும் இணைத்தும் “மாங்காய் வீழவில்லை, மாங்காய் வீழுங்கு விட்டது, வீழுகிறது” என்று பேசினால்போதும். உண்மையைச் சொன்னால் வேறு எப்படிச்சொல்வது?

இவ்விதம் செய்ப்படுபொருள் செயல்பட்டது; விளைதொண்டது,

### செய்ப்படுபொருள்விளை

“மாங்காய் விழுந்தது” என்றால் எழுவாய் விளையா? செய்ப்படு பொருள்விளையா? அதாவது மாங்காய் தானுக விழுந்ததா? மற்றவரால் விழுந்ததா? என்பது புரியவில்லை; தானுகவிழுந்தாலும் மற்றவரால் விழுந்தாலும் செயல் என்னவோ ஒன்றுதான். அதனால்தான் ஆதி மனி தன் வெறுமனே சொன்னான்; ஆனால் அறிவுவளர்ந்த பிற்கால மனி தன் நுண்ணிய வேறுபாடுவிரும்பினான்.

செய்விளை, பிறவிளை, போல செய்ப்படு பொருள்விளை கொள்ள விளைத்தான், வகைசெய்ய வழிகாணத்துடித்தான். அதாவது அடைமொழியோ குரல்மாற்றமோ (Accent) இல்லாமல் சொல்லளவில் வேற்றுமை விரும்பினான். இதனால் செய்ப்படுபொருள் வாக்கியங்களை நன்குகவனித்தான். விளைக்கும் செய்ப்படுபொருளுக்கும் உள்ள உறவை துறுவினான். முடிவில் விளையெல்லாம் செய்ப்படுபொருளில் படுவதைக்கண்டான்; அதேவேலையில் செய்ப்படுபொருளுடன் இருப்பதையும் கண்டான். இதனால் படு, இரு ஆகிய சொற்களையே செய்ப்படுபொருள்விளைக்கு துணைவிளையாகக் கொண்டான். அதாவது அடினன்றால் தன்விளை, அல்லது எழுவாய்விளை, அடிபடுஎன்றால் செய்ப்படு பொருள்விளை என்றுகொண்டான் புரியவில்லையா? பாலு அடித்தான் என்றால் அவன்தான் அடித்தான்; ஆனால்பாலு அடிபட்டான் என்றால் அடித்தவன் அவன் அல்ல; அடியைப்பெற்ற செய்ப்படுபொருள்தான் அவன். இப்பொழுது புதுவிளை புரிந்திருக்கும். அதுஒரு தனிவிளை என்று எழுதத்தேவை இல்லை.

### செய்ப்பாட்டுவிளையும் பிற்காலங்களையும்

செய்ப்படுபொருள்விளை என்றபெயர் தமிழில் “செயப்பாட்டுவிளை” என்றும் ஆங்கிலம் முதலியபற்றில் படுவிளை என்றபெயர் பசுவிளைஎன்றாகி பாசிவ்வாய்ஸ் (Passive voice) எனவழங்குகிறது.

செய்’ என்ற விளைப்பகுதியிலிருந்து “செய்ய” என்ற எச்சம் ஏற்படும். இவ்விதமே செல்ல, செல்ல, காண, என்றெல்லாம் எச்சவடிவங்கள் ஏற்படும்.

‘போ, நட, நடி, முதலியபகுதியிலிருந்தும் ‘போவு’ ‘நடவுநடிய’ என்றே எச்சங்கள் வழங்காமல்’’ போக, நடக்கக், நடிக்க’ என்ற வடிவங்களே வழங்கத்தகவில்பபட்டன. இதிலிருந்து சீங்கள் — வாசகர்களேங்கள் — தெரிந்து

**கொள்ளவேண்டிய - “செய்தியாவது—தமிழில் பகுதியுடன் இடைஞிலை, விகுதிகள் கேரும்பொழுது ஒருசிலமாற்றங்கள் ஏற்பட்டன; இம்மாற்றங்களையே பண்டைய இலக்கணிகள் (1) காரியை (2) எழுத்துப்பேறு (3) சந்திவிகாரம் என்றனர், இந்தச்சாரியை முறை செய்ப்பாட்டுவினையில் மென்ன மென்ன தலைகுத்தது.**

### மேறும்

‘செய்ப்பாடு—செய்ப்பாட்டுவினை’ என்ற பெயரில் “செய்ப்பாடு (செய்+படு)” என்ற வினைப்பகுதியும் படுவும் இல்லாமல் செய என்ற எச்சமும் படுவும் இருப்பதால் செய்ப்பாட்டுவினையிலும் செயன்ற எச்சமே இருக்க வேண்டும் என்ற வரையறையைப் புலவர்கள் புகுத்தினார்கள். இந்த வரையறையால் “அடிப்படு” என்றவினைவடிவம் “அடுக்கப்படு” என்று உருமாறியது.

“பாலன் ராமனுல் அடிப்பட்டான்” என்ற வாக்கியமும் “பாலன் ராமனுல் அடிக்கப்பட்டான்” என்றவாக்கியமும் ஒரே பொருள்உடையது- நிற்க;

‘போ’ என்ற வினைக்கு எச்சமாக ‘போவ (போ+அ)’ என்ற ஆதிசிலையும் ‘போக (போ+அ’-அல்ல)’ என்றபுதிய விலையும் வழங்குவதுபோல ‘நடவ, நடிய’ என்பன இப்பொழுது தமிழில் இல்லை. ஏனைய திராவிட மொழிகளில் உள்ளன என்பதை இப்பொழுது எடுத்துக்கொள்ள வேண்டாம். தமிழளவில் ‘நடிய’ வழக்கு இல்லை.

இவ்விதமே “அடிப்படு” “உதைப்படு” “விழுப்படு” முதலிய சில செய்ப்பாட்டுவினைகள் ஆதிசிலையிலும் “அடிக்கப்படு, உதைக்கப்படு, விழப்படு” என்றபுதியவிலையிலும் வழங்குகின்றன. ஆனால் “கொல்ப்படு” முதலியன ‘கொல்லப்படு’ என்ற எச்சவடிவுமட்டுமே வழங்குகின்றன. ஆதி சிலை இறந்தது.

### செய்ப்பாட்டுவினை இறந்தது

சங்க காலத்துக்கு முன்பு குறைவாகவும் பின்பு மிகுதி யாகவும் கொல் நயம் தேடும் போலிப்புலவர்கள் வளர்ந்தார்கள், வன்மையுற்றார்கள். இவர்களாலேயே கொல்லும் மொழியும் கெட்டது என்பதை தேவநேயபாவானர், மு. வ. அப்பாத்துறை முதலியோர் நன்குவிளக்கியுள்ளனர். “சித்தர் பாட்டுகள் கெட இவர்களே காரணம்” என்று இலக்கிய வரலாற்றில் சப்பிரமணியப்பிள்ளை எழுதியுள்ளார்.

(தொடரும்)

## ‘செற்றுன்—செத்தான்

‘அன்னை’

வாக்கி உயர்நிலைப் பள்ளி—சென்னை-19.

துணர் 39. மலர் 6. தமிழ்ப்பொழில் இதழில் வெளி யாகிய “ஒர் இலக்கண விளக்கம்” என்னும் மறுப்புக் கட்டு ரைக்கு மறுப்பு எந்து ஈண்டு விளக்கம் தர முனையலானேன். ஒருவர் குறை ஒருவருக்குத் தெரிதல் இயல்பே. ஒவ்வொரு வரும் ஏதேனும் ஒரு துறையில் வல்லவராக இருத்தல் கூடும். எனவே, உண்மை வெளியாக வேண்டும் என்னும் நோக்கங் தான் இஃது எழுதப்படுகின்றதே யன்றி, யாரையும் குறை கூறுவதற்காக அன்று:

“அறு—அறுதல்—அற்று—அற்றன்  
உறு—உறுதல்—உற்று—உற்றுன்  
பெறு—பெறுதல்—பெற்று—பெற்றுன்”

இம்முறையானே, ‘செறு—செறுதல்—செற்று—செற்றுன்’ என்பதும் ஆயிற்று. இங்ஙனம் வருமாறு நோக்கி, எல்லாச் சொற்களும் இவ்வாறே வரல்வேண்டும் என்பதில்லை. மொழி யியலில் ஒருவிதி, ஒரு பாங்கான சொற்களுக்கே பொருந்தும். இதனை ஓராது,

“ஒறு—ஒறுதல்—ஒற்று—ஒற்றுன்  
நிறு—நிறுதல்—நிற்று—நிற்றுன்  
பொறு—பொறுதல்—பொற்று—பொற்றுன்

என வருமாறு இல்லை என்று மறுப்பது மொழியியலுக்குப் பொருந்தாவோன்று. ‘அற்றுன், உற்றுன். பெற்றுன், செற்றுன்’ என்பன ஒரு பாங்கின. ‘ஒறுத்தான், நிறுத்தான். பொறுத்தான், என்பன வேறுபாங்கின. இரண்டையும் இணைத்து நோக்குவது பொருந்தாது. ‘அற்றுன்’ என்பது, ‘அற்று—அறுதல்—அறு’ எனச் செல்லும். ‘ஒறுத்தான்’ என்பது, ‘ஒறுத்து—ஒறுத்தல்—ஒறு’ என வேறு வகையாகச் செல்லும்.

இஃது எதனைப் போன்றதெனின், ‘உடு—உடுத்தல்—உடுத்து—உடுத்தான்’; ‘எடு—எடுத்தல்—எடுத்து—எடுத்தான்; என்னும் முறையினைச் சுட்டியவிடத்து ‘நடு—நடுத்தல்—நடுத்து—நடுத்தான்’ என ஏன்வரவில்லை என்று மறுப்பதைப் போன்ற தாகும். ‘எடு—உடு’ என்பன ஒரு பாங்கின, ‘நடு’ வேறொரு பாங்குடைத்து. ‘நடு’ என்பது வேறுபாங்கான், ‘நடு—நடுதல்—நட்டு—நட்டான்’ என, ‘செறு—செற்றுன்’ போல வரும்.

‘செறு—செறுதல்—செற்று—செற்றுன்’ என்னும் சொற்களுக்கு, ‘படு—படுதல்—பட்டு—பட்டான். அதாவது அழிஅழிதல்—அழிந்து—அழிந்தான் என்று பொருள் கொள்வதுகூட

இயல்பானதே. “செற்று-செற்றுன்” என்ற சொற்களின் அமைப்பே அவை பிறவினை சிகழ்ச்சியின் பாற்படுமெனத் தெளிக்கவும் அவை தம்மைத் தன்வினை சிகழ்ச்சியாகப் பொருள்காணற்கு ஏது யாதோ அறிகிலம். அவ்வாறு பொருள் கோடற் இலக்கியமும் இன்றே” என மறுப்பாசிரியர் மறுத் துள்ளார். இதுகுறித்துச் சிறிது ஆய்வோம்.

‘பெற்று—பெற்றுன்	கற்று—கற்றுன்
உற்று—உற்றுன்	இற்று—இற்றுன்
அற்று—அற்றுன்	ஏற்று—ஏற்றுன்’

இவையாவும் செற்று-செற்றுன்’ என்பதுபோன்றவையே. இவையாவும் தன்வினையா? பிறவினையா! ‘செற்று-செற்றுன்’ என்னும் பாங்கில் வரும், ‘பெற்றுன், உற்றுன், அற்றுன், கற்றுன், இற்றுன், ஏற்றுன்’ என்பன யாவும் தன்வினையே’ இதில் ஜயமில்லை, இவற்றை ‘பெறுவித்தான், உறுவித்தான். அறுவித்தான், கற்பித்தான், இறுவித்தான், ஏற்பித்தான், என்றே பிறவினையாக மாற்ற வேண்டும். ‘பெற்றுன்-பெறுவித்தான் என்பதுபோல, ‘செற்றுன்-செறுவித்தான்; ‘பகைத்தான் பகைப்பித்தான் என்றலே அமைவுடைத்து: எனவே, ‘செற்றுன்’ தன்வினையே. பெற்றுன். கற்றுன். என்பன வற்றைப் பிறவினையாகக் கொண்டால். இவற்றின் தன்வினை வடிவென்ன? இதுபோன்றே, ‘செற்றுன்’ பிறவினையாயின் இதன் தன்வினையாது? ‘செற்றுன்’ என்னும் சொல் பிறவினைப் பெருள்தருதல் நோக்கி, அதனைப் பிறவினைச் சொல் எனல் இயலாது. இதுநோக்கியும், ‘செற்றுன்’ தன்வினையோம்.

“புண்டாழ் குருதியின் வெள்ளத் துயர்கொடு  
புக்கார் சிலர்; சிலர் பொதிபேயின்  
பண்டா ரத்திடை யிட்டார் தம்முடல்  
பட்டார் சிலர்; சிலர் பயமுந்தத்  
திண்டா டித்திசை யறியா மறுகினர்  
செற்றுர் சிலர்; சிலர் செலவற்றுர்  
கண்டார் கண்டதோர் திசையே விசைகொடு  
கால்விட்டார் படைகை விட்டார்”

—சுந்த. அக்கவதை. 972.

கம்பர், அனுமானைக்கண்ட அரக்கர்தம் செயலை விளக்க முயன்றார். “அனுமானைக்கண்ட அரக்கரில்சிலர், குருதி வெள்ளத்தில் புகுந்துள்ளிந்தனர். இன்னும்சிலர் பினாக்கு வியலுக்கிடையே மறைந்தனர். சிலர் வீழ்ந்துபட்டனர். சிலர் திசையறியாது மயங்கி நின்றனர். இன்னும்சிலர் அங்கேயே அழிந்தனர். சிலர் அஞ்சி மெய்மறந்து அசையாது சின்றனர்.

சிலர்நோக்கிய திசையே விரைந்தனர். இன்னும்சிலர் கையிலுள்ள படைமுதலியவற்றை விட்டெறிந்து நடுங்கினர்” எனக் கம்பர் குறிக்கின்றார்.

புக்கார், இட்டார், பட்டார், மறுகினர், கண்டார், கைவிட்டார் என அரக்கர்தம் செயலாகவே தன்விணையில் எல்லாச் சொற்களையும் கம்பர் பயன்படுத்தியுள்ளமை இங்கு நோக்கத்தக்கது. இப்பாடவில் எல்லாச் சொற்களையும் தன்விணையில் அமைத்தவாறு போலவே, ‘செற்றுர்’ என்னும் சொல்லியும் கையாண்டிருக்கிறார். இச்சொல்லின் பாடபேத மான ‘சென்றுர்’ என்பது இங்கு அத்துணைப் பொருந்தாது. ‘திசைமறுகினர்: செலவற்றனர்’ என்றவிடத்துச் ‘சென்றுர்’ என்னும்பேதம் அமைவுடைத்தாயில்லை என்பது வெளிப்படை சிலர்செற்றுர்—சிலர் (அங்கேயே) இறங்தனர்—அழிந்தனர் என்பது கம்பர்வாக்கு.

றகரம் தகரமாக மாறுதல் பெருவழக்கு இவ்வாறே, ‘செற்றுன்’ என்னும் சொல்லே, றகர தகர மாறுபாட்டான், ‘செத்தான்’ எனத்திரிந்தது. றகரம் தகரமாகத்திரிதல், உலக வழக்கிலும், இலக்கியவழக்கிலும் பெரிதும் காணப் படுவதொன்றே. ஆற்றின அடுத்தஜர் ஆற்றார். இச்சொல்லே றகரம் தகரமாகத் திரிந்து ஆத்தூர் என வழங்கப்படுகிறது. போற்றுதல் என்னும் பொருஞ்சடைய ஏற்றுதல் என்னும் சொல், ஆத்திச் சூடியில், “ஏத்திரத்தித் தொழுவோம் யாமே” என வருகிறது. றகர தகரத்திரிபு பிற்கால இலக்கியங்களில் மட்டுமன்றி, சங்க இலக்கியங்களிலும் பரக்கக் காணப்படுகின்றது.

பா. வரி.

ஏற்றம்—	(புறம்)	388-11
ஏற்றிய (புகழ்ந்த)		69-13
ஏற்றுதும்	(பரிபாடல்)	8-80

ஆராய்ச்சிக்காகப் பரிபாடலையும் புறானானுற்றையும் ஆராய்ந்ததில் ‘ஏற்றம்’ என்னும் சொல்லின் அடியாக வந்த சொற்கள் 39 காணப்படுகின்றன. இந்த 39 சொற்களுள் றகரத் தகரத்திரியின்றி இயல்பாக விளங்குவன, இரண்டு இலக்கியங்களையும் சேர்த்தே முன்றுதாம் காணப்படுகின்றன. றகரம் தகரமாகத்திரிந்தவை 36 சொற்களாகும். அதாவது, பழும் சங்கநூல்களிலேயே றகரம் தகரமாக மிகப் பேரளவில்திரிந்து, இலக்கிய வழக்கிலும் வந்துவிட்டது என்பது வெளிப்படையாகிறது. 93 விழுக்காடு றகரம் தகரமாகத்திரிந்தே சங்க நூற்களிலும் காணப்படுகின்றன. இவ்வாறு இருத்தலினால் ‘செற்றுன்’ என்பது செத்தான்

எனத்திரிவுற்று, ‘செத்தார்’ எனத்திருக்குறவிலும், ‘செத்தோர்’ எனப்புறத்திலும் ‘செத்தோன்’ எனச் சிலம்பிலும், ‘செத்தால்’ எனத் தேவாரத்திலும் காணப்படுவது வியப்பன்று

ஊர்ப்பெயர்களும் நகரம் தகரமாகத்திரிந்து பெருவழக்காக உள்ளன. ஊற்றுமலை-ஊத்துமலை; ஊற்றுக்காடு-ஊத்துக்காடு-சாற்றூர்-சாத்தூர், குற்றூலம்-குத்தாலம் (தஞ்சை) என்பன அறியத்தக்கன. ஊற்றுஎன்பது ஊத்து எனத்திரிந்து, தாழையுத்து (நெல்லை) தன்னாத்து (நெல்லை) அத்தியுத்து (இராமநாதபுரம். அப்பனாத்து (மதுரை), அடியனாத்து (மதுரை), கண்ணாத்து (திருச்சி), மாறனாத்து (திருச்சி), மாலுத்து (சேலம்) எனப்பல ஊர்களின் பெயர்கள் வழங்கி வருகின்றன.

செற்றல் என்பதற்கு அழிதல், கொல்லல் முதலான பொருள்களும் உண்டு. செற்றல்—செல்லுகை (பிங். M. S. S.) செற்றும்வகை குத்தி (கம்ப. மகுட. 8.), செறல்—கொல்லுகை (தோல்-செரல், 72. சேநு.) செறுப்பு-கொலை. M. Winslow. A. Comprehensive Tamil and English. செத்தெழுத்து < செற்றெழுத்து=(உயிரற்ற எழுத்து)=ஒற்றெழுத்து (Winslow) செத்தை < செற்றை=(உயிரற்ற உலர்ந்தது) வைக்கோல், சுருகு, இறங்கவிலங்கின் அழுகியதசை Putrefied flesh) Winslow. செற்றெழுத்தே-செத்தெழுத்து எனப்பட்டது என்று கொள்வதனமுலம் திருவின்ஸ்லோவும், ‘செற்றுன்—எனபதே செத்தான்’ ஆயிற்று என்பதை உடன்படுகிறார் என்பது வெளிப்படையாகிறது.

‘செற்றுன்—செத்தான்’ என்னும் சொல்லின்பகுதி ‘சா’ என்று குறிப்பிடும் இலக்கண உரையாசிரியர் கூற்று ஒவ்வாது. ‘சாய்ந்தான்’ என்னும் சொல்லின்பகுதி ‘சாய்’ என்பது ‘சாய்’ எனபதே, ஈற்றுமெய்கெட்டு ‘சா’ எனத்திரிந்து இன்றது.

நோய்ந்தான் - (நோஞ்சான்) - நோய்ந்து (நொங்து)-  
நோய்தல்-நோதல்-

—நோய்வு-நோவு-நோய்க்காடு-(நோக்காடு—  
—நோய்-நோ.

இதே முறையான்,  
சாய்ந்தான்-(சாஞ்சான்) சாய்ந்து (சாஞ்சு)-சாய்தல்-

சாதல்-சாய்வு-சாவு—  
—சாய்க்காடு-சாக்காடு-சாய்-சா.

‘நோய்’ என்னும் சொல்லின் அடியாகத்தோன்றும் சொற்களைப்போலவே, ‘சாய்’ என்னும் சொல்லின் அடியாகத்

‘கம்பனும் — கூனியும்  
புவவர் : மு. சந்தரேசன், தமிழகிரியன்.

‘வேடிக்கை வினையாயிற்று’ என்று கூறுவதுண்டு. மாதவி பாடிய கான்றபாணி வேடிக்கையாக அமைந்த போதிலும்; கனகவிசயர் முடித்தலையை நெரித்தபோதிலும் கோவலன் வினைக்கும் வித்திட்டுவிட்டது. ராமன் வேடிக்கையாகள்யத அம்புருண்டை இராவணனின் தலை அறுபட்டுவிழக் காரணமாக அமைந்துவிட்டது. சிலம்புக்கும் கம்பன் காதைக்கும் அடிப்படையானவற்றுள் ‘ஊழ்வினை உருத்துவங்துண்ட்டும்’ என்ற செய்தியும் ஒன்றாகும்.

தமிழ் இலக்கியங்களைத் திறனாயும் கலை பெருகுமானால் இலக்கிய மாந்தர்பலர் பண்புநலன்களையொலாம் நாம் அறிதல் கூடும். சிலம்புப்பாத்திரங்களில் பாண்டியன். பொற்கொல்லன் பாண்டிமாதேவி முதலியோர் எல்லாம் கோவலன் ஊழ்வினை ஆற்றலுக்கு இலாக்காகி விடுகின்றனர், இதேபோன்றே கம்பன் து காப்பியத்தும் ஊழ்வினை ஆற்றலுக்குக் கூனி முதலில் இலக்கு ஆகிறார். கூனியை முதன்முதலில் அறிமுகப்படுத்துகின்ற கம்பன்.

இன்னல்செய் இராவணன் இழைத்த தீமைபோல்  
துன்னரும் கொடுமனக் கூனி தோன்றினாள்

(மந்தரை-குழ்-படலம். 46)

என்றே அறிமுகப்படுத்துகின்றார்கள். காப்பிய நிகழ்ச்சிகட்கு வித்தாக அமைந்து அயோத்தியில் புயலைக்கிளப்பிவிட்ட இக்கூனி பின்னால் முகவரி இன்றியே மறைந்துவிடும் நாடகப் போக்கினைக் கம்பன் காவியத்துள் காணலாம்,

தமிழ்க் காப்பியங்களுள் கம்பன்படைத்த புதுமைபல; பிறகாப்பியங்கள் எலாம் ஆண்களில் கொடியவர்களை ‘வில்ல’ நூக்கிக் காட்டுவதை மேற்கொண்டிருக்கக் காணலாம். சிலம்பில் பொற்கொல்லனும், சிந்தாமணியில் கட்டியக்காரனும், மனைன்மணியத்துள் குடிலனும் காப்பியத்துள் விளக்கும் ‘வில்ல’ர்கள். பெண்களிலும் கொடியவர்—அவர்கள் நடமாடும் உண்மை உலகியலைக் கம்பன் காட்டுகிறார்கள். தாடகை, சூரப்பனகை, கையேகி போன்றேர் கொடிய பண்பையும் கம்பன் படைக்கிறார்கள். பெண்ணுலகினும் அந்தக் கொடுமை மனம் உண்டென்பதை உணர்த்துகிறார்கள் கவிஞர்.

‘நுண்மையாக ஆராயுங்கால், கூனி மிகக் கொடியவன், பழி, பாவங்கள் உடையவன் என்று சொல்லத் தோன்ற வில்லை, கூனி ஒத்தேயிக்குப் பள்ளிவிடை செய்யும் ஓர்

குற்றேவல் மகள்; கைகேயீயின் அன்புக்குப் பாத்திரம் ஆனவள்; கைகேயீயின் நலனுக்காக உழைக்கும் பண்பு கொண்டவள்: கல்வியறிவு இல்லாதவள். இவை கூனிக்கு அமைந்துள்ள பொதுவான குண இயல்புகள்.

உண்ணும் நீரினும், உயரினும் இராமனையே நினைக்கின்ற அயோத்தி நகரில் அவளையும் வெறுக்கும் ஒருத்தியாக இக்குனி வாழ்ந்து வந்தாள். இவையில் இரரமன் தனக்குச் செய்த தீங்கு பழிவாங்கும் நெஞ்சு உடையவளாய் அவளை அமைத்துவிட்டதோடு, அயோத்தி அரசியலில் பெரும் புயல் ஒன்றையும் கிளப்பினிட்ட நிலையைக் கம்பன் காட்டுகின்றன.

இராமன் முடி குடும் செய்தியைக் கேள்வியுற்ற கூனிக்கு இராமன் இழைத்த கொடுமை நினைவுக்கு வந்தது; துடித் தாள். மன உளைச்சல் அடைந்தாள்; இராமன் மீது எவ்வளவு வெறுப்பு கொண்டிருந்தானோ அந்த அளவு பரதன்மேல் ஆழ்ந்த பாசத்தையும் கொண்டிருந்தாள், ஆகவேதான் முடிகுடும் செய்தி கேட்ட அவட்குப் பரதன் ஏமாற்றப் பட்டான் என்ற வருத்தமும் தோன்றிற்று. கைகேயீயினை இருப்பிடத்துக்கும் செல்லத் தூண்டியது. கைகேயீயினை எழுப்புவதிலிருந்து அவனுடன் உரையாடும் காலம்வரைக் கம்பன் கூனியைக் கொடுமைக்காரியாகவே ஆக்கிக் காட்டுகிறன். ‘துன்னரும் கொடுமைனக் கூனி,’ ‘காலக்கோள் அனுள்,’ ‘வெவ்வீடம் அனையவள்’ சூழ்ந்த தீவினை நிகர்க்கூனி,’ ‘தீய மந்தரை’ இத்துணை அடைமொழிகளையும் கம்பன் தன் உணர்ச்சியை மீறியே வழங்குகின்றன; பின்னால் அவளால் நிறைவேரப்போகும் கொடுமைகளை எலாம் உணர்ந்த கம்பன் சிறிது அளவுக்கு மீறியே அவளைக் கொடியவள் ஆக்கிவிட்டான்.

இராமன்மேல் கூனி கொண்டிருந்த வெறுப்புக்கு இராமனே முதற்காரணம் ஆவான். மன்னித்து அவன் செய்திக்குறும்பை — அம்புருண்டை எய்த செயலை மறக்க முடியாமை கூனியின் முழுத்தவறு அன்று; அத்தகைய கல்வி, அறிவு, பண்பாட்டை ஒரு குற்றேவல் மகளிடம் எதிர்பார்ப்பதும் இயலாத ஒன்று. ஆதலின் என்னதான் விளையாட்டுப் பின்னையான இராமன் அவளிடம் குறும்பாக நடந்தாலும் கூனி மறந்திருக்கலாம்; மன்னித்தும் இருக்கலாம் என்று எதிர்பார்ப்பது அரிது, ‘பகை’ என்னும் அளவுக்கு இராமன் குறும்பு அமைந்து விட்டது: இன்னு எனத்தான் உணர்ந்ததை அவளிடம் செய்து விட்டான். ஆகவேதான் இராமன் முடிகுடும் செய்தியை அறிந்த அவள் அவன் கொடுமையை எண்ணினாள். என்ன தான் அயோத்தி மகிழ்ச்சிக் கோலத்துள் இருந்தாலும் அவனுக்கு அந்த நிகழ்ச்சியே மனத்துள் தோன்றிற்று.

பண்டை நாள் இராகவன் பாணி வில்லுமிழ்  
உண்டை உண்டதைத் தன் உள்ளத் துள்ளுவாள்

(மந்-க-48)

என்று கூறுகிறுன் கம்பன்.

இந்த எண்ணத்தோடு சென்ற அவள் கைகேயியின் இடத்தை அடைந்து அவளைத் துயிலினின்றும் எழுப்பினாள். இந்த இடத்தைக் குறிப்பிட்டுக் கம்பன் கூறும் நயம் இன் புறத்தக்கது. கேட்கவங்த கைகேயி தென்பட்டாளாம்! ‘கடைக்கண் ‘அளி பொழிய’ பொங்கு அணைமேற் கிடந்தாள்’ என்கிறுன் கம்பன். அத்தகையவளைத் தொட்டாள் கூனி; தொட்டாள் என்று கூடக் கம்பன் உணர்த்த வில்லை. கைகளின் தீண்டினாளாம்; தீண்டும்போதே நஞ்சு புகுந்து விட்டது. தூக்கிக் கொண்டிருந்த கைகேயியினிடம் இராமன் முடிகுழும் செய்திபற்றிச் சொல்லப்போகும் பாடலைக் கம்பன் மிகத் திறம்படவே பாடுகிறுன்.

‘மூண்டெறு பெரும்பழி முடிக்கும் வெவ்விளை

தூண்டிட, கட்டுரை சொல்லல் மேயினாள் (மந். கழ். 57)

கூனி போடுகின்ற தூபம் பெரும்பழியைக் கைகேயிக்கு கிளப்பப் போகின்றது; இந்தப் பெரும்பழியை விளை தூண்ட, கூனி தூண்டுகிறுன். எனவே கூனியின் எண்ணத்தை வெவ்விளை சாதகமாக்கிக் கொள்கிறது. அவள் உள்ளததே இரு எண்ணங்கள் அலைமோதுகின்றன. இராமன் முடிகுடும் பேற்றைப் பெறுகின்றன என்பது ஒன்று தன் அங்புக்குரிய பரதன் திறமையும், சிறப்பும் மங்கிவிடுமே என்பது மற்றொன்று.

கூனியைப் பொறுத்தவரை இந்த இரண்டு எண்ணங்கட்காக அவள்மேல் பழி கூறுதல் வீணாகும்; இரண்டாவதாகப் பரதன் ஆளவேண்டும் என்று எதிர்பார்த்த செயல் அவள் எசமானி விசவாசத்தையே காட்டும்; ஆகவின் கூனியின் விருப்பமும் — எண்ணமும் அவளைப் பொறுத்த அளவில் சரியே. இவற்றையெலாம் உணர்ந்தே தான் கம்பன் மிகத் திறம்பட அவளைப் பாத்திரம் ஆக்கிக்காட்டுகின்றன. செய்து விட்ட தவறினால்—நன்மை கிட்டியயின் அதுவும் நன்மைக்கே என்று நிறைவு கொள்வதைப் போல கூனியின் சிறுதவறு நன்மையே விளைத்தது இறுதியில்.

இராமனை வளர்த்தவள் கைகேயி என்பது கூனிக்குத் தெரிந்து ஒன்றே என்றாலும் அவள் தன் எசமானியின் நன்மைக்காக இராமன்மேல் கொண்டிருந்து

நம்பிக்கையினையும்-பாசத்தையும் மிகத் திறமாக மாற்றி விடுகிறோன். கல்வியறிவே இல்லாத கூணி கேகயன் மடங்கை யுடன் உரையாடும் உரையாடல்கள். மிகப் போற்றத் தக்கவை. கூணி யால் சொல்லாற்றலையும்-திறமையும் இப்படலத்தில் நயம்மிகக் காட்டுகின்றன் கம்பன். இராமன் முடிகுடும் செய்தியைச் சொல்வதில் ஏளனம் தொனிக்கிறது. பெண்ணோக் கொன்றபாவி—ஆண்மைகுறைந்த கோழை அரசனுவானும் என்கிறார் கூணி “தாடகையைக் கொன்ற செய்தியைச் சொல்லிப் பார்க்கிறார் அவன்.

ஆடவர் நகையுற ஆண்மை மாசுற  
தாடகை எனும்பெயர்த் தையலாள் பட  
கோடிய வரிசிலை இராமன் கோழுடி  
குடுவன் நாளோ ! வாழ்விது எனச்சொல்லினாள் (மந்-57)

இராமன்மேல் கொண்ட வெறுப்பை இங்வனம் உமிழ்ந்த கூணி பரதன்மேல் கொண்டஅன்பைப் பொழிகிறார் இலக்கு வனேடு இராமனே இவ்வுலகையெலாம் ஆள்வானுயின் பரதனும் சத்துருக்கனும் காடுசென்று தவம் இயற்றுவது மேல் என்கிறார்.

சரதம் இப் புஷ்பெலம் தமிழி யோகுமில்  
வரதனே காக்குமேல் வரம்பில் காலமும்  
பரதனும் இளவறும் பதியின் நீங்கிப்போய்  
வீரதமா தவம்செய விடுதல் நன்று என்றாள்—(மந்-64)

பரதன் ஏமாற்றப் பட்டதை உணர்ந்ததோடு தசரதன் அவனைப் பாட்டன் வீட்டுக்கு அனுப்பியதன் உட்பொருள் இப்போதுதான் புரிந்தது என்றுகூறி அலமருகிறார் அவன். என்னகூறியும் விட்டுக்கொடுக்காமல் கேகயன் மகள் ஏற்றுக்கொள்ளாத சிலையுணர்ந்து பரதனே சின்தங்கையும் கொடியன்! தாயும் தீயளால்! என்செய்வாய் என்று கதறுகிறார்.

பின், பரதன் அரசரிமை பெருவிடின் அவனிடம் உள்ள ஆற்றலும் அறிவும் ஒன்றுமின்றிக் குன்றும் என்கிறார்.

கல்வியும் இளமையும் கணக்கில் ஆற்றலும்  
வில்வினை உரிமையும் அழகும் வீரமும்  
எல்லையில் குணங்களும் பரதற்கு எய்திய  
புல்லிடை உகுத்த அழுது, ஏயும் போல், என்றாள்  
(மந். கு. 69)

என்னசொல்லியும் வழிக்குவராத கைகேயிடம் அவன் அடிமை வாழ்வு வாழவேண்டிய சிலையை நினைவுட்டி, தன்

தந்தை, சுற்றாலேர் வாழ்வு இராமன் மங்மன் சனகனுல் கெடுமளன்றபின். ஒருவாறு தன்பக்கம் கைகேயி சாயக்கண்டாள் கூனி.

பரதன் ஆள வழிளன்ன என்று தன் தாதியிடம் கேட்டு ஆலோசனை பெறவேண்டிய அளவுக்குக் கேகயன் மகள் மனம் மாறிவிட்டது.

‘எது உவந்தனை.....இனியைன் மகனுக்கும் அகின்யான் புனையும் நீள்முடி பெறும்படி புகலுதி என்றாள்—(மந். கு. 86)

பரதன் மீதுதான் கொண்ட விருப்பும்—இராமன் மீது கொண்ட வெறுப்பும் தன்னுல் நிறைவேற்றிக் கொள்வதற்குச் சாதமாகத் தசரதன் கைகேயிக்குத் தந்தவரங்கள் அமைந்து விடுகின்றன. இதுவும் பெருவகையில் பொருத்தமாக அமைந்தது விந்தையே ! அந்த இரண்டு வரங்களால் எண்ணியதை நிறைவேற்றிக் கொள்கிறாள் அவன்.

“இருவ ரத்தினில் ஒன்றினால் அரசுகொண்டு இராமன் பெருவ னத்திடை ‘ஏழிரு பஞ்சங்கள் பெயர்ந்து ‘தீரிதரச் செய்தி ஒன்றினால்; செழுநிலம்: எல்லாம் ஒருவழிப் படுமுன் மகற்கு உபாயம்சநு’” என்றாள் (மந். குழ். 89)

இராமனைக் காட்டில் அலையச் செய்யவேண்டும் என்பதே கூனியது திட்டத்தின் நோக்கம். கூனி சொல்லிய இந்த யோசனையைத் தசரதனிடம் கைகேயி மிகநயமாக மாற்றிக் கேட்கிறாள்.

‘ஏய வரங்கள் இரண்டின் ஒன்றினால்என் சேய்தல் காள்வது சீதைகேள்வன் ஒன்றால் போய்வனம் ஆள்வது’

கைகே. குழ். பட. 14)

என்றே குறிக்கிறாள். ஆள்வது என்று குறிப்பிட்டு வரத்தின் கொடுமையை மறைத்துக் கேட்கும் சாகசத்தைக் கம்பன் நளினமாகக் கூறுகிறாள். அதுமட்டுமா? தசரதனிடம் கோரிய இந்தவரத்தை இராமனிடம் தெரிவிக்கும்போதும் இன்னும் சிறிது நயமாக அமைகிறது. தன்னிடம் ஆசிரிய வந்த இராமனிடத்துத் தசரதன் கூறியவையாகப் பின்வருமாறு குறிக்கிறாள்.

‘ஆழிகுழும் உலகமெல்லாம் பரதனே ஆள நீபோய்த் தாழிரும் சடைகள் தாங்கித் தாங்கரும் தவமேற்கொள்ளு பூழிவெங் கானம் நன்னியிப் புன்னியத் துறைகள் ஆடி ஏழிரண் டாண்டின் வாளன் நியம்பினன் அரசன்’

என்றாள்

கூனியின் வரத்தின் அடிப்படை இங்கே மாறுபாடு அடைகிறது. தாங்கரும் தவம் மேற்கொண்டு வருமாறு அரசன் பணித்தானும். தாங்கரும் தபத்தை 14 ஆண்டுகள் மேற்கொண்டவனுக்கு அரசப்பதவியில் ஆசை எப்படிவரும்? இதனைக் கேகயன்மகள் கேட்டதற்காக அவள் அறிவை வியப்பதா? கம்பன் கவியாற்றலால் இந்த இருவரங்கள் ஆட்களுக்குத் தக்கவகையில் மாறுபாடு அடைவதைக் கண்டு வியப்பதா?

எது எப்படி ஆயினும் கூனி, தான் நினைத்தவாறு பரதன் முடிபுளைய வேண்டும் என்ற எண்ணத்தை நிறைவாக்கிக் கொள்ள விரும்பினால், இராமனைத் துறத்த எண்ணினால், இரண்டையும் காப்பியம் கூறுகிறது,

விதியின் வளிமை இராமனைக் கான்செல்ல வழிகோவி விட்டது. பரதன் ஆட்சி பெறக் கைகேழிடம் கூறிய வரம் தசரதனால் ஏற்றுக்கொள்ளவும் அமைந்து விட்டது. கூனியைப் பொறுத்தமட்டில் அவனுக்கு வெற்றியே, தன் மேல் பழியைப் போட்டுக்கொள்ளாமல் பரதன் ஆள வழிகாண முயன்ற கூனியின் முயற்சி தவறுகாது. அவள் கொடியவள் அல்லள், அவள் கொடியவள் என்ற முடிவுக்கு வருவதாயின் அவளைத் தூண்டிய விதியின் கொடுமையையே கண்டிக்கத் தோன்றும். ஆகவின் கூனினன்ற பாத்திரப் படைப்பு கம்பன்கதையுள் மிகமகிழ்ந்து ஆராய்ந்து சுவை காணத்தக்க படைப்பு.

### அறிவிப்பு

கரந்தைத் தமிழ்ச்சங்கம்—கரந்தைப் புலவர் கல்லூரி 29—6—64 ல் திறக்கப்பெறும்—பள்ளியிறுதி வகுப்பு அண்ணுமைலை, சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் புகுழுகவகுப்பு ஆயதேர்வுகளில் வெற்றி பெற்ற மாணவர்கள் சேர்த்துக் கொள்ளப் பெறுவர் விவரங்கட்டும் விண்ணப்பத்தாளுக்கும் 50 ந.பை. அனுப்பி பெறலாம்.

தாளாளர்

கருந்திட்டாங்குடி—தஞ்சாவூர் 2.

# தமிழ்ப் பொழுதில்

## நஞ்சைக் கருத்துத் தமிழ்ச் சங்கத் தின்கள் இல்லை.

துணர்	திருவனந்தபுரம் யாண்டு துசூக்ஸுரு குரோதி, ஆணி.	மலர்
ச. ம.	1964 ஜூன், ஆற்பது.	ஈ.

### நெஞ்சில் ஒளிரும் நேரு !

ச. பாலசுந்தரம்



- 1 பண்பார் பெருங்கடலே! பாரதத்தின் சென்சுடரே!  
கண்போல மக்களெல்லாம் காதலிக்க—நன்பாலே
- 2 பூவுலகம் எல்லாம் புதழ்ந்தேத்தும் கோவேயின்  
நாவகைச்சை ஞாலம் நனிநோக்கிச்—சேவைசெய
- 3 முந்துங்கால் மூவா உலகேகச் சிந்தித்தாய்  
வெந்துள்ளாம் சாம்பி விழிகுருதிச்—சிந்தஷடல்
- 4 நொந்து புரண்டழுது நொய்மைஞரையாற் புலம்பும்  
இந்தியரின் துன்பையினி யார்துடைப்பார்—என்தாய்
- 5 உலகத் தலைவனெனும் உத்தமனே உண்மை  
நிலவுங் கலைவடிவே நீண்ட—புலமையினால்
- 6 வேண்டாப் பழமையெலாம் வீழ்த்திப் பகுத்தறிவைத்  
தூண்டிவிடும் சொற்பொழிவால் சோர்வகற்றி—  
ஆண்டபெரும்
- 7 மக்கள் தலைவா! இம் மாநிலத்தார் ஓற்றுமையைத்  
தக்கவகை போற்றிவந்த சான்றேயே!—துக்கம்
- 8 நெஞ்சை அழுத்தனமை நிங்கிவிட்டாய் நேருவே!  
தஞ்செமென யாரிடத்திற் சாருவோம்—நெஞ்சில்
- 9 ஒளிருகின்ற நேருப் பெருமகனே! உன்போல்  
அளினமக்கிங் கார்தருவார் ஜூயா!—விளியாப்
- 10 புகழை நிலைத்திப் புத்தேள் நாடுற்றுய்  
துகளாக எங்கெங்குன் சூழ்ந்தாய்—நிகழ் உலகில்
- 11 “மக்கட் தலைமை”எனும் வான்பயிர்க்கு மாமழையே!  
திக்கற்ற நாட்டார் செவிலியே!—முக்காலும்
- 12 கொண்டநடுவுநிலை கோடாப் பெருஞ்சுடரே!  
எண்டிசையும் போற்றும் இயலரசைக்—கண்டளித்த
- 13 மேதையே உள்ளன்பின் மேற்கே உண்மைவழி  
நீதி செலுத்திநின்ற நித்திலமே—கோதகன்ற
- 14 மாணிக்க மே! உன்றன் மாசகன்ற கொள்கையினைப்  
பேஜிச் செயல் புரிவோம் என்றுன்மேல்—ஆளை  
அளிக்கின்றேம் ஜூயா! அருள்



## உலகமே என் நாடு!

புவர். தி. நா. அறிவுஞரி

இரு காலத்தில் வல்லாண்மைதான் சீரிய ஆற்றலாகக் கருதப்பட்டது. 'போர்' தான் ஒருநாட்டின் (அரசின்) ஆற்றலுக்கு அறிகுறியாக (அடிப்படையாக) அமைந்திருந்தது. 'ஒருவணை யொருவன் அந்தலும் தொலைதலும் புதுவதன்று இவ்வுலகத் தியற்கை' (புறம் : 76—இடைக் குன்றார் கிழார்.) என நம்பிவந்தனர். இந்தக்கருத்து மிகப்பழைய, பிற்போக்கான கருத்து.

'போர—பண்பில்லா வெறிச்செயல்' என்ற உண்மையை உணர்ந்து அக்கயமையைக் கைவிட உலகம் கற்க வேண்டும். உலகில் ஒரு சிறு கொலைக்கருவி கூட இருக்கக் கூடாது என்பதே என் அவா. கொலைக்கருவி இருக்கும்வரை பண்பு வளர்ச்சியில் குறைபாடு இருந்து கொண்டுதான் இருக்கும். 'உலகாற்றுமை உணர்வு' வளரவேண்டும் என்ற மனப் பான்மையை இன்னும் அரசியலாளர்கள் போதிய அளவு நம்பவில்லை. ஆயின், இங்நிலை நெடுநாள் நிலவப்போவதில்லை, அறத்தை நம்பும் அரசியலாளரே உண்மையில் மக்கட பண்பினர் ஆவர்.

உலகில் படைவன்மையை வளர்ப்பதால்தான் போர் வெறி மிகுதியாகிறது. படைவன்மை மீதுள்ள நம்பிக்கையை அரசுகள் குறைத்துக் கொள்ளவேண்டும். அந்த அறிவுடைய வளர்ந்தால் அரசியல் வளம் உலகில் உண்மையில் அமைந்துள்ளது என்பதை நம்பலாம்.

பேரறிஞர் 'பெட்டரன்ட் ரச்சல்' போன்றேர் 'போர் மறுப சியக்கத்தை' உருவாக்கி' மேலை நாடுகளிலும் பூங்குன்றனுரின் கொள்கையை முழங்கி வருகின்றனர். உலகநாடுகள் மன்றத் தின் செல்வாக்குக்கு நல்லதொரு மதிப்பு மேலும் வளரவேண்டும். அணைத்து நாடுகளும் 'உலக நாடுகள் மன்றத்தின்' கருத்தை மதித்தொழுகும் மனப்பண்பினை அடைய வேண்டும் சிலபல நிலைகளில் ஒரிரு நாடுகள் தம்கொள்கையை, விருப்பத்தை விட்டுக்கொடுக்கத்தான் நேரும். அத்திருப்பணியை உலக அமைதிக்காக—மன்பதை நலனுக்காகத் துறந்துவிட வேண்டியது நனிமிக இன்றியமையாததே.

'நிகழ்காலத்திற்கு இரையாகும் மனப்பான்மை' உலகில் மிகுந்துவருகிறது. இது மாறவேண்டும். நிகழ்கால வாழ்வோடு பொருந்தியே வாழவேண்டும்; ஆனால் அது குறித்த நல்ல

வரையறையில் மட்டுமே அமையவேண்டும் என்பதே என்கருத்து.

உள்ளச்சான்றைப் பின்மாக்கிவிட்டு, உலகில் வாழ வேண்டும் என்ற சிலை இழிவுகளுள் தலையாய இழிவாகும்.

'பகையை வெல்லும் வழி, அப்பகைவளை அழிப்பதே என்ற கொள்கையை உலகம் இனித் துறக்கவேண்டும்.' 'பகையை மட்டும் அழிக்கலாம்' ஆயின், பகைவளை அழிக்கக் கூடாது' என்ற தெளிவு உலகமக்களுக்கு நன்கு அறிவுறுத்தப் படவேண்டும். இம்மேதகு பண்பு உலகில் இன்னும் போதிய அனவு நம்பப்படவில்லை. இக்கொள்கையை நம்புபவர்களையும், பிறர் ஏமாற்றி அழிக்க முனைகின்றமையும் காண்கிறோம். இத்தகு இழிநிலையைக்களைய 'உலக அமைப்பு' செயல்பட வேண்டுமானால் அனைத்து நாட்டு மக்களோடும் உலகமன்றம் நேரடித் தொடர்பு கொள்ளவேண்டும். அதேபோல உலக மாந்தர்கள் 'உலக மன்றத்தை' மதித்து வழிபட்டொழுகும் ஆன்றதகுதி பெறவேண்டும்.

ஒருநாட்டு ஆட்சி 'உலகமன்றத்தின்' கட்டளையை மீறினாலும், அந்நாட்டுமக்கள்பால் அம் மன்றம் தொடர்பு கொண்டு, அந்நாட்டு ஆட்சியைத் திருத்தக்கூடிய செயலாற்றல் உலகமன்றுக்கு அமையவேண்டும். இங்நெடிய கனவு பலருக்குத் திகைப்பை யூட்டலாம். ஆயின் இது சிறை வேற முடியாததோ; இயற்பகை கற்பளையோ அன்று. அத்கு ஆற்றல் 'உலகமன்றத்துக்கு'க் கிட்டிவிட்டால் 'உலக ஓரரசுக்கு'க் கொள்கைமிக எளிதில் உருவாகிவிடும். அது மட்டுமன்றிப் 'போரற்ற இன்பவாழ்வில்—நம்பிக்கையான அமைதி வாழ்வில்'—ஞாலுமக்கள் ஆறுதலோடு தினைக்க முடியும்.

'எவ்வகையான அடிமைத்தளையும் கொடுமையானது தான். கொடியது மட்டுமன்று; விரும்பத் தகாததும்தான்! அறிவில் அடிமைத்தளை யமைந்தாலும், அதனால் 'தீமையே விளையும்.

போரை நம்பும் மனப்பான்மை ஒரு அடிமை மனப் பான்மையே, அக்கொள்கையை நம்பும் அரசும், நாடும் நேரமைவழியில் அறத்தாற்றில் இயங்க முடியாது. பிறரை அடக்கி அடிமையாக்க என்னுபவன் கொடுமையைப் போற்றிக் கைக்கொள்ளுவான். பிறநாட்டை அடக்கி அடிமை கொள்ள என்னும் அரசும் போரைப்போற்றும்; கையாளும் இங்கிலை இன்றைய உலகஅமைப்பில் நேரக்கூடாது. அவ்வாறு இருநாடுகள் முரண்பட்டால்; உலகமன்றம் அவை போரிடாது தடுக்கும். அத்துடனமையாது ஏனைய நாடுகள்

அங்கிருநாடுகட்டும் அறிவுரை கூறிப் போரெழாதவாறு தடுக்கவேண்டும், இதற்காவனவற்றை உலக அறிஞர்கள் உருவாக்க வேண்டும்.

பரந்த நோக்கம், விரிந்தகொள்கை, உலகை அளாவிய குறிக்கோள், உலக உணர்வு ஆகியவைதான் வருங்காலத்தில் பாராட்டப்பெற்று வலிபெற்றுச் சிறக்கும். எந்த நாட்டுக்கும் யாரும் எப்போதும் எத்தகு தடையுமின்றிச் செல்லவும் வரவும் கூடிய அன்புசிலை உண்டாக வேண்டும்.

நாடுகளின் எல்லைகளை மனிதன்தான் படைத்துக் கொண்டான். எல்லைகளை, வேலிகளைப் புறத்தில் மட்டுமின்றி அகத் சிலும் உருவாக்கி அமைத்துக் கொண்டானே; அதுதான் மிகமிக இரங்கத்தக்கது! இந்த அவலத்தைப் போலக் கொடியதுன்பந்தருவது வேறு எதுவுமில்லை.

மாந்தரினப் பூரே உயிராற்றவினத்தில் வழித்தோன்றி யதே. அவர்கள் இடவாய்ப்புக்காக நாடுகள் கண்டனர்; வாழ்க்கைச் செம்மைக்காகத் தனிபரசுகள் அமைத்தனர். அந்தத் தெளிவை மறந்து அறியாமையால் பலப்பல பூசல்களை இதுவரை விளைத்தனர். ஆயின் இனித்திருந்தி வாழ்வதே அறிவுடமைக்கழகு.

குறுகிய நாட்டுப்பற்றுகளால் உலக ஒருமைப்பாடு—உலக அமைதி சிதையுமோ என் அஞ்சகிறேன். எந்த நிலையிலும், எந்தக் காரணத்திற்காகவும் அமைதி குலைவது உலகத்துக்குப் பெருந்தீங்கே பயக்கும்.

இன்று உலகினர் நம்பிப் போற்றியாறுக வேண்டிய வாழ்வறங்கள் இரண்டே! அவை :

“யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்!” “என் நாடு இந்த உலகமே!”

வெல்லுந் தமிழ்மொழிக்கு நேர்—இனி  
இல்லை எனஉணர்ந்து தேர்

—(வெல்)

செல்லல் புரியவந்த தீயர்உளம் புழுங்கத்  
தேர்ந்த கருத்துரைத்துச் சீறினழுந்து பகை

—(வெல்)

அல்லல் தவிர்த்தடிமை நீக்கி உணர்வெழுப்பி  
ஆண்மை யளித்தறிவின் மேன்மை புகன்றுபகை

—(வெல்)

வில்லும் கணையும்வெட்டு வாஞும் படையுமின்றி  
வீரம் பெருக்கிநமக் கார்வம் புரிந்துபகை

—(வெல்)

## நன்றே செய்க !

**ஆசிரியர் : கோ. கோவிந்தாமி (திருமுக்கூடல்)**

—०१५०—

ஞாலத்தில் வாழும் மாந்தர் தம்வாழ்வில் இன்பம் வருங்கால் இன்புறுவதும் துன்பம் வருங்கால் துன்புறுவதும் இயல்பாக உள்ளது. பேதை மாந்தர் இன்பமும் துன்பமும் கலங்ததுதான் வாழ்க்கை என எண்ணுவதில்லை. துன்பம் நேரும் போது இல்லவுகையே வெறுத்து விட்டவர்போல் தோன்றுகின்றனர். சிலர் ஆனால் மாண்பு மிக்க சான்றேர்கள் துன்பத்தைக் கண்டு சிறிதும் அஞ்சவதில்லை. மாருக மகிழ்கின்றனர். தாம் வாழ்க்கையில் சிறந்து விளங்கத் துன்பம் துணையாக நிற்கிறது என எண்ணி எச்செயலையும் நன்முறையில் ஆற்றுகின்றனர். தம் துன்பத்தைப் போக்கிக் கொள்வதற்காக அவர்கள் தீயபாதையில் செல்வதில்லை. இன்பத்தையும் துன்பத்தையும் ஒன்றாகக் கருதித் தமக்காக வாழ முற்படாமல் பிறருக்காக வாழ முற்படுவர். தாம் துன்புறினும் கவலையுருமல், பிறர் துன்பத்தைக் களைவதையே பெரிதாகக் கருதுவர். பிறரின் நன்மையையே விழைந்து நிற்பர். தம் வாழ்நாளில் ஏதேனும் ஒரு செயலைச் செய்தல் வேண்டும். அச் செயலும் தீச் செயலாக இராமல் என்றும் நிலைத்து நிற்குமளவிற்கு நற்செயலாக இருத்தல் வேண்டும் அதைப் பிறகு செய்வோம் என எண்ணி இருந்துவிடாது விரைந்து முடித்தல் வேண்டும் என்கிறார் ஒரு பெரியார்.

ஒன்றே செய்க நன்றேசெய்க அதை இன்றே செய்க,

எச்செயலையும் இன்றே... தாம் கருதிய போதே செய்தல் வேண்டுமெனக் கூறுவது ஏன்? நாளை செய்தல் கூடாதா எனின் நாளை என்பதே கூடாது என்கிறார் அப்பெரியார்.

நாளை நாளை என்னுதே நாளைவீணில் போக்காதே

நாளை எங்கே போவோமோ நாளை என்னநெர்ந்திடுமோ,

மாந்தரின் யாக்கை நிலையற்றது. நிலையான யாக்கையைப் பெறவிழைவர் தம் நாட்டிற்கும், மொழிக்கும் விரைந்து தொண்டாற்றுதல் வேண்டும் அப்போதுதான் மாந்தராகப் பிறந்ததன் பயனை அடைய இயலும். நன்றே செய்தல் வேண்டுமென எண்ணி எடையும் செய்யாமலிருப்பினும், நாளை செய்வோமெனக் கருதியிருப்பினும் அங்காள் மாந்தருக்கு உரிய நாளாக இராது. உலகு அத்தகைய பெருமையை உடையது என்பதை நன்கு விளக்குகிறார் திருவள்ளுவர்.

நெருநல் உள்ளென்றுவன் இன்றுஇல்லை என்னும்  
பெருமை உடைத்தில் விலகு

நேற்று இருந்தவர் இன்று இல்லை என்னும் பெருமையை உடைய இவ்வுகைல் வாழும் மாந்தரிற் சிலர், நற்செயல்களை ஆற்ற வேண்டுமென எண்ணுவதே இல்லை. மிக்க அழுக்காறும், பொருள்மீது அளவிலா அவாவும், பிறர்பால் வீண் பகைமையுங் கொண்டு அலைந்து திரிகின்றனர். தாம் இன்புறுவதற்காகப் பிறரைத் துன்புறுத்தத் தயங்குவதில்லை. நல்லது தான் செய்ய இயலவில்லையே... தீமையாவது செய்யா மனிருப்பின் நன்றல்லவா? அதுவுமில்லை; தீமைபுரிவதையே சிறந்த தொழிலாகக் கொண்டுள்ளனர். பிறர்க்கு நல்லது செய்ய இயலாவிடினும், தீமை செய்யாமலிருப்பின் அதுவே ஒருவரை நன்னெறியின்கண் செலுத்தக் கூடிய நெறியாகும்.

“பல்சான்றீரே பல்சான்றீரே

கயல் முள் அன்ன நரை முதிர் திரைகவுட  
பயனின் மூப்பின் பல்சான்றீரே  
கணிச்சிக் கூர்ம்படை கடுந்திறலொருவன்  
பிணிக்குங்காலை இரங்குலீர் மாதோ  
நல்லது செய்தல் ஆற்றீர் ஆயினும்  
அல்லது செய்தல்’ ஓம்புமின் அதுதான்  
எல்லாரும் உவப்புதன்றியும்  
நல்லாற்றுப்படுதூம் நெறியுமாறதுவே.”

என்ற புறநாறாற்றுப்பாடல் மூலம், பிறர்க்கு நல்லது செய்ய இயலாவிடினும் அல்லது செய்யாமலிருக்க வேண்டிய அவசியத்தை நன்குணரலாம். “யாதும்ஜனரே யாவரும் கேளிர்” என நவின்ற பூங்குன்றஞரின் கருத்தை மேற் கொண்டு, பிறர்க்குத் தீமை செய்தலைத் தவிர்த்து வாழ்தல் நன்றாகும். சான்றேர் கேண்மையைப் பெற்று ஒழுக்கத்தை உயிரினும் மேலாகக் கருதி வாழின் மாந்தர் வாழ்வு சிறந்து விளங்கு மென்பதில் ஜயமில்லை.

**இன்சொல்தரும் இன்பம்**

இனிய சொற்கள் என்றும் இன்பம் பயக்கும். பிறர்மனம் புண்படுவதற்குக் காரணமாக இருப்பது வன்சொற்களோயாகும். நாம் எச்செயலைவும் இனிய சொற்களின் மூலம் மிக விரைவில் செய்துமுடிக்க இயலும். வன்சொற்களின் மூலம் எச்செயலையும் செய்ய இயலாது.

ஜங்கு அகவையும் நிறைவூத இளங்சிறுவன் ஒருவகை அழைத்து... தம்பி... எனக்கு ஓர் உதவி செய் என்று பணி ஒன்றினை இடின் அவன் அப்பணியைத் தயங்காது செய்ய முற்படுவான். மாருக... ஏ... மூடா... உடனே நான் இடும் பணியைச் செய் எனக் கடுகடுப்புடன் கூறின் அப்பணியை

இறுதிவரை செய்ய முற்படான். சிறுவன் மட்டுமன்று.. நம்மிடம் பழகும் எவரிடமும் இன்சொற் கூறின் அது மமக்கு நன்மையை; விளைவிக்கும். ஆனால் மாந்தர் இன்சொல் கூறு வகைத்த தவிர்க்கு வன்சொல் கூறுகின்றனர். இன்சொல் இன் பம் தரும் என்பதை உணர்ந்தும் அவ்விதம் கூறுவது யாது கரரணத்தால்.

“இன்சொல் இனிதீன்றல் காண்பான் எவன்கொலோ வன் சொல் வழங்குவது.

என்கிழுர் வள்ளுவர் பெருந்தகை.

இன்சொற்கள் இயம்புவது நன்று என உணர்ந்திருந்தும் சிலர் தமக்குக் கீழுள்ள எளியவரிடம் கடுஞ் சொற்கூறி அவர் களைத் துன்புறுத்துகின்றனர்; தீயினுற் கட்டபுண் விரைவில் ஆறிவிடும். ஆனால் நாவீனர் சுட்டவடு என்றும் ஆரூது என அறிந்தவர்கள் பிறரிடம் கடுஞ்சொற்கூறுவது இனிய களை இருக்க அதனை உண்ணது இன்னுத காயைத் தின்னும் செயலையே ஒக்கும். இன்சொல் தனக்கு உளவாயிருக்கக் கடுஞ்சொல் கூறுவதை.

“இனிய உளவாக இன்னுத கூறல் கணி இருப்பக் காஸ் கவர்ந்தற்று”

என நவில்கிறது தமிழ்மறை.

அறம் செய்தல் சிறந்தது எனக்கூறும் சிலர் தாம் அறம் செய்ய முயலும்போது தம் கடுமையான முகத்துடன் மீண்டும் தம்மை எவரும் அனுகாதவாறு தோன்றுவர். எளியோர் அவரைக்கண்டதும் அஞ்சி எதையும் அவரிடம் கேட்க விழையாது விரைந்து சென்று விடுவர், முகத்தில் கடுமை தோன்றச் செய்யும் அறம் அறமன்று. தம்மை நாடிவருபவர் களை இன் முகத்துடன் வரவேற்று, இனிதாக நோக்கின் அதுவே ஒர் அறமாகும். முகம் மலர்ந்து இனிய சொற்களைச் சொல்வது மன மகிழ்வுடன் அளிக்கும் ஈகையை விட நன்றாகும்.

“முகத்தானமர்ந்து இனிது நோக்கி அகத்தானும் இன் சொல்லினதே அறம்”

வேழத்தில் பட்டு உருவும் அம்பானது பஞ்சினமேல் பாயாது. நெடிய இருப்புப் பாரைக்குப் பிளவாத கருங்கற் பாறையானது பசுமரத்தின் வேருக்குப் பிளந்துவிடும். அதேபோல் வன்சொல் தோற்கும். இன்சொல் வெல்லும் என்பதை.

“வெட்டெனவை மெத்தனவை வெல்லாவாம் வேழத்தில் பட்டுருவும் கோல் பஞ்சிற்பாயாது—நெட்டிருப்புப் பாரைக்கு நெக்குவிடாப்பாறை பசுமரத்தின் வேருக்கு நெக்குவிடும்”

என இயம்புகிறது நீதி வெண்பா,

## திருவடி குடிய பெருந்தகை

த, இராமநாத பிள்ளை  
(யாழ்ப்பரணம் பருத்தித்துறை)

—ஐங்கூரை—

நாரை தேரன்றிற்றுகத் தசரதன் முத்தமகன் இராமனுக்கு முடிகுட்டுத்தற்கு "ஜம்பெருங் குழிவின்ரோடு ஆலோசித்தான். அரசு செலுத்தவில் ஆசையில்லாத இராமபிரான் தந்தை சொல்லில் மீற அஞ்சி முடி ஏற்க இசைந்தனன். பட்டாபி டேக் நாளோவசிட்டன் முதலியோர் குறித்தனர். இதை அறிந்த கைகேசி தன் மகன் பரதனை முடிகுட்டுவான் விழைந்து தனது நாட்ட முயன்றான். சம்பராசரனேடு தன்கொழுநன் அமர் செய்த காலீ: கைகேய தேர்க்டாவி உதவியமையால் இருவரங்கள் அளிக்கப் பெற்றிருந்தாள். அவ்விருவரங்களையும் இத்தருணத்தே பெறவேண்டுமெனத் துணிந்தாள். தசரதனை அவ்வரங்களை ஈதற்கு இசைவித்து இராமனைக் கூவித் தான் பெற்ற வரங்கள் இத்தன்மையன என அறிவித்தனள்,

"ஆழிகு முலக மெல்லாம் பரதனே யாள நிபோய்த் தாழிருஞ் சடைக டாங்கித் தாங்கருந் தவமேற் கொண்டு பூழிவெங் கான நண்ணிப் புண்ணியைப் புனல்க ஸாடி ஏழிரண் டாண்டின் வாவென் ரேவின ஸாரச னென்றான்"

"பின்னவள் பெற்ற செல்வம் அடியேன் பெற்றதன் ரே" என இராமன் புகன்று மனமகிழ்ச்சியுடன் தந்தையரின் விருப்பத்தை நிறை வேற்றுத்தற்கு நகர் நிங்குதலை மேயினுன்.

குயில் கூவுவதைக் கேட்டு மகிழும் இவ்வுலகம் கர்த்த பத்தின் ஒசையைக் கேட்டு அறுவறுக்கிறது. குயில் உலகிற் குச் செய்த நன்மையாது? கர்த்தபய் செய்த தீமையாது? என்பதை ஆராயப் புகின் குயில் இனிய ஒசையை விரும்பும் உலகம் கர்த்தபத்தின் ஒசையைக் கேட்டு வெறுப்படைவதே காரணமாகும்.

"மென்மதுர வாக்கால் விரும்பும் சகம் கடின வன் மொழியாலிகழும் மண்ணுலகம்—நன்மொழியை ஒதுகுயிலேதங் குதவியது கர்த்தபந்தான் ஏதபராதந் செய்த தின்று"

எனக் கூறுகிறது நல்வழி.

"இன் சொலால் அன்றி இருநீர் வியனுலகம் வன்சொலால் என்றும் மகிழாதே" என்ற ஆன்றேர் கூற்றுக்கிணங்க இன்சொல் கூறுதலால் அடையும் இன்பத்தைத் தெளிவாக அறியலாம்.

—ஐங்கூரை—

“நூம்பிக்கு நானிலம் கொடுத்து வாழுதி யென வினம்பிய கெளசலை தன் மகன் தன்னைப்பிரிக்கு காடேக வேண்டு மென்பதைக் கேட்டுப் பெரிதும் புலம்பினான். தன்னை உடன் அழைத்துச் செல்லும்படி தாய் வேண்டினாக, தருமமே உருவெடுத்துப் பிறந்த இராமன் ‘அறத் தினின்று வழுவினும், எனத் தாய்க்கு உணர்த்தலுற்றுன்.

“என்னை நீங்கி இடர்க்கடல் வைகுறும் (து) மன்னர் மன்னை வற்புறுத் ‘தாதுடன் துன்னு கானம் படரத் துணிவதே அன்னை யேயறம் பார்க்கிலை யாமென்றான்”

என்பிரிவினுல் வருந்தும் எந்தையை ஆற்று விப்பதே உமது கடமை என இராமன் வற்புறுத்துனான். மகன் வனஞ்சென்றால் கொழுஙன் இறப்பது சிச்சயம்: மகனைக் காடுசெல்லாது தடுத்தால் மன்னன் புகழைக் கெடுத்தல் சிச்சயம் என இருதலைப்பட்டு அலமங்தாள் கெளசலை,

இஃதிங்வன மாக, அரசியல் நீதியினின்று வழுவி இராமனை நாடு கடத்தற்கு மன்னன் இசைந்ததை அறிந்த இலக்கு மனன் போர்க்கோலமோடு நகர வீதியில் திரிந்து வீரவாதம் செய்து தன்வலிமையால் தமையனை முடி சூட்டுவேன் எனக் சபதஞ்ச செய்தனன். தமையன் இதை அறிந்து சீற்றத்தின் காரணத்தை விளக்கிய பொழுது தாய்தந்தையர் நீதிநெறியின் நீங்கிய சமயத்தில் சீற்றம் கொள்ளாதிருத்தல் தருமமாகா தென்றான். தந்தை தாயார் மீது சினங்கொள்ளுதல் தவ ரெனவும் பெற்றேர் சொல்லை மீறுதல் பிழை யெனவும் விதியை எதிர்க்காமல் அமைய வேண்டுமெனவும் இராமன் விளக்கித் தம்பியின் சீற்றத்தை ஒருவாறு தணித்தனன்.

பின்புதன் குருவாகிய வசிட்டன் மன்னவன் காடேகு மாறுபணிக்க வில்லை எனவும் கானகம் சென்றால் மன்னவன் இறப்பன் எனவும் சில சியாயங்கள் கூறி இராமனை நகர் நீங்காதிருக்கும்படி வேண்டினான். கானகம் செல்லுதலைத் தடுத்தல் முறையன்றென இராமன் உணர்ந்தானாக, வசிட்டன் சியாயம் சொல்ல வியலாதிருந்தனன். அத்தருணத்து நகரத்து நன்மக்கள் இளங்கோ நகர்நீங்குதலை அறிந்து அழுது புரண்ட பொழுதில் இராமன் குடிகள் மீது இரங்கினான். இரங்கிய போதிலும் தந்தை சொல்லை சிறை வேற்றுதல் தன்கடன் எனத் தீர்மானித்து அறத்தின்வழி நின்ற பெருமை இராம ஊக்கு உரியதே, இதுசிற்க.

கேகேய நாடு சென்றிருந்த பரதன் அயோத்தி திரும்பி வந்து தந்தையைப் பார்க்க விரும்பினானாக, அவன் தாய்

தான் அறநெறியினின் று வழுவியதைச் சுற்றும் சிந்திக்காமல் தசரதன் துஞ்சியதை அறிவித்தான்.

“ வாக்கினால் வரந்தரக் கொண்டு கைமந்ததனைப் பேரக்கிணேன் வனத்திடைப் பேரக்கிப் பாருணக்கு ஆக்கிணேன் அவனது பொறுக்க வாமையால் நீங்கிணுன் தன்னுயிர் நேமி வேந்கதென்றான்”.

இங்ஙனம் தங்கை இறந்த வரலாற்றைத் தாய் கவலையின் ரிக் சொல்லக் கேட்ட பரதன் உறுதுயருற்றான்’ தமயனுக்கு அநீதி செய்யப்பட்டதை உன்னி உன்னி துயர்நீக்க வியலாமல் தவித்தான்.

“ கொடியவெங் கோபத்தாற் கொதித்த கோளரி கடியவ டாய்யெனக் கருது கின்றிலன் நெடியன் முனியுமென் ரஞ்சி நின்றனன் இடியுரு மனையவெம் மொழியி யம்புவரன்

தாயைக் கொன்றால் தன் விளையைத் தீவிளை யெனக் கண் டிப்பன் தமையன் என்று அஞ்சினன் பரதன். அரசைத் தமையனுக்கு அளித்து அறத்தின் வழிசிற்றலே தலையாய ஒழுக்கமெனப் பரதன் துணிந்தமையே பரதனின் பெருந் தன்மையைத் துலங்கச்செய்யும். தாயின் சூழ்ச்சியால் தமயன் கானகம் செல்லவும் தங்கை இறப்பவும் தான் அரசாஞ்சுதல் பழியெனப் பரதன் துணிந்து பெரும்புகழ் பெற்றுனன்றே.

“ வில்லார் தோளான் மேவினன் வெங்கா னகமென்ன நல்லா னன்றே துஞ்சினன் நஞ்சே யளையாளைக் கொல்லேன் மாயேன் வன்பழி யாலே குறைவற்றேன் அல்லே நேயா னன்புடை யார்போல் அழுகின்றேன்”

இன்னனம் பெரும் பழிக்கு ஆளாயினமையை எண்ணிப் பரதன் தீர்க் கொணுக் கவலை கொண்டான். தன் ஒழுக்கத் திலும் அண்பிலும் சான்றேர் ஜெயரூரோ எனப் பெரியோன் அரற்றி அழுதான். இப்பழியை விலக்குதற்கு மாதவம் முயலுதலே செய்தபாலதெனப் பரதன் எண்ணினான். தான் அரசை ஏற்பின் நரகடைதல் தீண்ணம் எனக் கௌசலைக் குச் சொன்னானாக, கௌசலை பின் வருமாறு வாழ்த்துதலைக் காண்க.

“ முன்னை நுங்குல முதலு ளோர்கடாம் நின்னை யாவரே நிகர்க்கு நீர்மையால் மன்னர் மன்னவா வென்று வாழ்த்தினுள். உன்னி யுன்னிநைநந் துருகி விம்முவாள்”.

மன்னர் மன்னவா எனத் தமையை அழைக்க வேண்டிய சொல்லால் தன்னை வாழ்த்தியதை நினைத்து பரதன்

மனமுருக்கி நணிதுயருற்றுன். இறையிலா அரச பாழாகு மாகலான், அரசாஞ்சம்படி அமைச்சர் முதலியோர் பரதனை வேண்டினார்; ‘‘தஞ்சமே, உலகம் நிதாங்குவாய்’’ என வசிட்டன் கூறலும், பரதன் நஞ்சினை நுகரென நடுங்கு வாரினும் அஞ்சி அபர்ந்தனன், அயர்ந்த பரதன் முத்தவன் இருக்க இனையோன் அரசாஞ்சதல் முறையோ எனக் சபையோரைக் கேட்டனன். இராமனுக்கு முடி குட்டுவென் அன்றேல் அவனேடு கூடித் தவஞ் செய்வல் என உறுதி கூறித் திகழ்ந்தான்.

இம்மாநோக்கத்தினனுய்ப் பரதன் தமையனைத் தேடிக் கங்கைக்கரை யடைந்தான். பரதன் சேனையோடு வருதலீக் கண்ட குகன் இராமபிராஜை நாடு கடத்தியது மன்றிக் கொல் வலும் வருகின்றாலே என ஐயுற்றுப் போர்செய்தற்கு ஆயத்த மாகநின்றுன். குகனைத் தோழன் என இராமன் பாராட்டி யதைச் சுமந்திரனால் உணர்த்தப்பெற்ற பரதன் வேடன் அடியில் விழுந்து வணங்கினான். இச்சீரிய வொழுக்கம் பரதனது ஒப்பற்ற பண்பாட்டினை உலகெங்கும் என்றும் நிலை நாட்டாமல் கூற்குமோ? தமையன் சென்ற திக்கை நோக்கித் தொழுகையினனுய்த் தனியே வந்த பரதன் அறவிநறி வழுவி னுன் அல்லன் எனத் துணிந்தான் குகன் படைவலிக்கு அஞ்சிக் குகன் பரதனை வணங்கினான் அல்லன்; அவனுடைய அற நெறி சாலச் சிறப்புடையதென மெச்சியே குகன் பரதனடி விழுந்து வணங்கினான்.

“தாயுரை கொண்டு தாதை உதவிய தரணி தன்னைத் தீவினை யென்ன நீத்துச் சிந்தனை முகத்திற் ரேக்கிப் போயினை யென்ற போழ்து புகழினேய தன்மை கண்டால் ஆயிர் மிராமர் நின்கே மாவரரோ தெரியி னம்மா.”

எனக் குகன் பரதனைச் சிறப்பித்துச் சீராட்டுதலீச் சிந்திப் போமாக.

பின்பு பாரத்துவாச முனிவன் முதலியோரோடு பரதன் சென்று தமையனைக் கண்டனன். பின்வரும்செய்யுள் பரதனின் தூய மனங்கிலையை ஓவியம் போல் காட்டாநிற்கும்.

“தொழுதுயர் கையினன் துவண்ட மேனியன்  
அழுதழி கண்ணினன் அவல மீதென  
எழுதிய படிவமொத் தெய்து வான்றனை  
முழுதுணர் சித்தையன் முடிய நோக்கினான்.”

பின்பு தந்தைக்கு நீர்க்கடன் முதலீயன செய்தபின் அமைச்ச ரோடு இருந்துழி இராமன் தந்தை இறந்தமையால் அரச

சினதே என் உரைத் தானுகப் பரதன் ஒனி வருங்கினான்.  
தாய் செய்த தீமை ஸீங்க அரசு தவிர்க்கின்றேன் எனப்  
பரதன் மொழிந்தனன்.

“ நிறையி ஸீங்கிய மகளிர் நீர்மையும்  
பொறையி ஸீங்கிய வறமும் பொங்கருள்  
துறையினீங்கிய வறமுந் தொல்லையோ  
முறையினீங்கிய வரசின் முந்துமோ.

தீமைகள் யாவற்றுள்ளும் தீமையாவது முறையினீங்கிய  
அரசேயாகவின், அரசெத்துறங்கேன்; அரசாஞ்சுதற்குரியவன்  
நீயே யாகவின் நகர் திரும்ப வேண்டுமெனத் தமயனைப்  
பரதன் வேண்டினன். அப்பொழுது பின்வரும் சில நியாயங்  
கள் கூறி இராமன் அரசைத் தவிர்த்தான். நல்லெலாழுக்கமும்  
சத்தியமும் நீதியும் தருமமும் அரசனாது ஆணையால் நிலைக்  
கின்றன; அரசன் சொற்போல் குரவர் சொல்லும் பெருமை  
யுடையன; தந்தை தாயர் ஒப்பற்ற குரவராகவின் தாய்வரம்  
வேண்ட தந்தை உதவிய அரசைத் தவிர்த்தல் நல்லெலாழுக்க  
மாகுமோ என இராமன் இயம்பினுன்; தான் அரசை ஏற்றுத்  
தந்தையைப் பொய்யனுக்குதல அறநெறியோ என்றான். தான்  
பதினாண்கு வருடம் கானகத்தில் வைகப் பரதன் பாரகம்  
ஆளுதல் கடமை; இதுவேதன் ஆணை என்றான் அப்பொழுதும்  
பரதன் முடி குடுதற்கு இசையவில்லை, வசிட்டன்தான்  
கல்விபயிற்றிய குரவனுக்கையால் தன்னுண்ணையை மறுக்காமல்  
அரசாஞ்சுதியென இராமனை வேண்டினன் தந்தையின்  
வாக்கை ஏற்றபின் மறுத்தல் பிழை யன்றே நீயே சொல்  
வாய்’ என இராமன் மறுமொழி உரைத்தான். அத்தருணத்  
தில் பரதன் தான் கானகம் பட்டர்தல் மெய்’ என்றான் இவ்  
வண்ணம் தமையனும் தம்பியும் அறநெறியில் நின்றனராக,  
அமைச்சர் முதலியோர் அலமுந்து நின்றனர். அவ்வேளையில்  
இராமன் தந்தைசொல் புரத்தலும் பரதன் பதினாண்கு ஆண்டு  
செங்கோல் செலுத்தலும் முறை என்பது பொதுக்  
கருத்தாயிற்று.

“ ஆமெனின் ஏழிரண் டாண்டில் ஜூயந்  
நாமநீர் தெடுநகர் நண்ணி நானிலம்  
கோமுறை புரிகிலை யென்னிற் கூரெரி  
சாமிது சரதனின் னுகீன சாற்றினேன்.”

எனப்பரதன் மொழிந்து திருவடி நிலை கூடி அறத்தின்  
வழினின்று உயர்ந்தான்’

## செய்ப்பாட்டு வினைச் சொல்

### PASSIVE VOICE-FORM

#### வித்துவான் ஞானசம்பந்தம்

—००८५००—

இங்குத் தச்சொல் நயம்புலவர்கள் செய்ப்பாட்டுவினை வடிவமாக “செய்ப்படு” என்பதை அறவே கைவிட்டார்கள். “செய்ப்படு” என்பதை மட்டும் கையாண்டனர், வளர்த்தனர்.

படிக்கத்தெரியாத பாமரர்கள். அல்லும் பகலும் உழைக்கும் உழைப்பாளிகள் முதலியவர்கள்” எச்சவடிவ வரையறையை அறியவில்லை. அறியும் அளவு ஒய்வில்லை. மேலும் மிக நீண்ட தொடர். இக்காரணங்களால் “கொல்லப் படு” என்பது மக்கள் பேச்சில் எடுப்பவில்லை.

**ஆக**

செய்ப்படு-என்ற இயற்கையான செய்ப்பாட்டுவினை வடிவம் புலவரிடம் இறந்தது; சிலைக்கவில்லை. செய்ப்படு-என்ற செயற்கையான வினைவடிவம் மக்களிடம் வழங்கவே இல்லை.

புலவர்கள் இலக்கணம் என்றுள்ளன் ஏனையபுலவரிடம் பேசும் பொழுதே ‘செய்ப்படு’ என்றனர். ஏனைய வேளைகளில் அவர்களுடைய வாயிலும் ‘செய்ப்படு’ நுழையவில்லை. எப்படி நுழையும்? அவர்களும் மனிதர்தானே? குடுவெறியில் உள்ளும் மனிதன் நன்னிலையிலுமா உள்ளுவான்? இல்லையோ! இவ்விதமே இலக்கணவெறியில் உள்ளிய (பேசிய) மனிதன் (புலவன்) நன்னிலையில் (சாதாரண சமயத்தில்) பேசன்னில்லை. பேசவாய்வரவில்லை.

இவ்விதம் செய்ப்பாட்டுவினை நாள்டைவில் இறக்கத் தலைப்பட்டன. ஏனைனில் சொல் மக்களுடைய பேச்சில் இறந்தால் செத்தது என்று பொருள், எழுதப்படாவிட்டால் விரைவில் மறைந்துவிடும். மன்னிலை புதையுண்ட பின்ம் போல மக்கி மறைந்துவிடும். இதற்கு உதாரணங்கள் தேவையில்லை, சங்க இலக்கியம், தொல்காப்பியம் முதலிய வற்றை ஒருமுறை பார்த்தால் போதும். மொழிவரலாறு, மொழியியல் நூல்களை ஒருமுறை புரட்டினால் போதும்.

இதுகாறும் சொன்னதால் செய்ப்படுவினை—செயப் பாட்டுவினை என்றால் ஏன்? ஏற்பட்டது? எப்படி இருந்தது? எதனால் இறந்தது? என்பதெல்லாம் விளங்கும். என்றாலும் வாசகர்களாகிய உங்களுக்கு ஒரு ஜயம்

ஏற்படலாம்; அதாவது “அடிபடு, அடிக்கப்படு” என்றெல்லாம் இன்றும் இருக்கும்பொழுது “செயப்பாட்டுவினை இறந்தது” என்பது எதனால்? எப்படி சியாயம்? என்று கேட்கலாம்.

சியாயமான கேள்வி, “அடிபடு, அடிக்கப்படு” என்ற சொற்கள் இறக்கவில்லை. இறந்து, புதைந்து, மண்ணில் மக்கி மறைந்துவிடவில்லை. அப்படி அழிந்திருக்கும் னால் என்னால் இந்த ஆராய்ச்சியே நடத்தியிருக்க முடியாது. எனவே இவைகள் இருப்பவையே, பின் ஏன் இறந்தவை என்றேன்?

பொருட்காட்சி சாலையில் பாடம் செய்து வைக்கப்பட்டிருக்கும் எலும்புக்கூடு, தோல், ஆயுதம் முதலியவைகள் இன்று உயிர் உடையவை அல்ல; ஆனால் அவைகள் இல்லாதவை யல்ல, கற்பனை அல்ல; இருந்து இறந்தவை; எப்படி என்று எழுதத்தேவை இல்லை. அவைதான் கூடாக—பழங் குப்பையாக—இருக்கின்றனவே, எனவே இருந்தவை என்பதில் ஜயம்: இல்லை. அதே பொருட்காட்சியில் இருக்கும் பழைய நாணயத்தை ஒரு மனிதர் உலோகத் தேவைக்காக வோவேடிக்கைப் பொழுது போக்குக்காகவோ காசுகொடுத்து வாங்கலாம்; அவரது செயல் தற்பொழுது சூபாய் நாணயம் நோட்டுகளுக்குச் சில்லறை மாற்றல் ஆகும். புரியாவிட்டால் பழைய ஒரு அணுவுக்கு புதிய ஆறுகாச (பைசா) வாங்குவதையோ கொடுப்பதையோ கொள்ளுங்கள்; புரிந்துவிடும். இவ்விதம் பொருட்காட்சியில் கிடக்கும் பழையகாலச ஒருவர் வாங்கிவிட்டதால்” அக்காசசெலாவணி-புழக்கம் உடையது’ ஆகிவிடாது; மேலும் பண்டைய பொருள்களையோ புதிய பொருள்களையோ பலபேரும் பலதடவை கையாளாமல் எப்பொழுதோ எங்கேயோ எவ்ரோ ஒதுசிலர் கையாண்டால் அப்பொருளைப்பற்றி எல்லோரும் அறிவார் என்று சொல்ல முடியாது. “அப்படி ஒன்று இருக்கிறது” என்றே தெரியாத பலரும் இருக்கலாம். இவ்வாக்கியம் புரியவில்லை என்றால் அமரிக்கா-ரஷ்யாவில் நாளுக்குநாள்—ஏன்? வினாடிக்கு வினாடி புதியபுதிய பொருள் உண்டாவதை உணராத கிராமத்தாளை கிணையுங்கள். இவ்வளவு ஏன்? “வினாடிக்குவினாடி புதிய பொருள் உண்டாகிறது.” என்றாலும் தெரிந்த எனக்கு அவை எவை? என்பது தெரியாது. எவை என்பதையே அறியாத எனக்கு அவை எப்படி இருக்கும்? எப்படி செய்யவேண்டும்? என்னபயன்? என்பதெல்லாம் தெரியுமா? தெரிய வழியுண்டா? இல்லையே! இப்படித்தான் அருகலாக-மிகக்குறைவாக வழங்கும் “அடிபடு” முதலியவற்றை ஆராய்ச்சியாளர்கள் கவனிக்கவில்லை. அவர்கள் கவனம் படவில்லை.

கவனம் இல்லாத காரணத்தால் ஏற்பட்ட இலக்கணப் பிழைகள் ஏராளம். முக்களை அனுகாத காரணத்தால் விளைந்த குறைகள் விகுதி. எங்கோ ஒருமுலையில் வழங்குவதால் புதையுண்டதுபோல போனவை ஏவ்வளவோ? இவைகளுக்கு உதாரணம்தந்து விளக்க தேவே இல்லை எனினும் உதாரணம் தருகிறேன். ஒன்பது (Nine9) என்பதற்குத் தொல்காப்பியருக்கு முந்திவழங்கியபெயர் தொண்டு என்பது, இத்தொண்டு தொல்காப்பியர் காலத்தில் மிகமிக அருகலாகவழங்கியதால் அவரது கவனத்தைக் கவரவில்லை. ‘தொண்டு’ மீது தொல்காப்பியர் கவனம்படவில்லை; இதனுலேயே “ஒன்பான் ஒகரமிசை தகரம்ஒற்றும்” என்று தவருகச்சுத்திரம் எழுதனோந்தது.

காவிரிப்பூம்பட்டினச் செம்படவர் (மட்டும்) இன்றும் “தான் (He She It)” என்ற படர்க்கை கப் பெயரைப் பேசுகின்றனர். இதைத்தொல்காப்பியர் காலமுதல் இன்று வரை எந்தப்புலவரும் கவனிக்கவே இல்லை. “கால்டுவெல், வேங்கடராஜலலுரெட்டியார், மு.வ. தேவநேயபாவாணன்” முதலிய ஆராய்ச்சியானர்களும் அறியவில்லை. இதில் வியப்பில்லை. கால்டுவெல் முதலோரும் காவிரிப்பூம்பட்டினச் செம்படவரும் பேசவில்லை. எனவே இருப்பதை அறியவில்லை. பரிமாறிக்கொள்ளவில்லை.

மேலும் புலவர்கள் வேண்டுமென்றே பாமரர் பேச்சைக் கேட்பதுகிடையாது; கொச்சை என்று ஒதுக்கத்தயங்குவது கிடையாது. இதனால் ஏற்பட்ட பிழைகள் ஏராளம். எடுத்துக் காட்டாக ‘நானும்நீனும்’ என்ற தொடரையோ “நீனு” என்ற முன்னிலைப்பெயரேயோ தொல்காப்பியர் ஏற்றிருப்பாரே ஆனால்—அந்தப்புலவர் கொச்சை என்று ஒதுக்கிய பண்டிதரவிட்டு ஒதுங்கியிருப்பாரே ஆனால்—“நீ என் ஒரு பெயர் நெடுமுதல் குறுகும் ஆவசின் னகரம் ஒற்று ஆகும்மே” என்று அருத்தமில்லாத சொற்றிறம் (குத்திரம்) செய்திருக்க மாட்டார்.

இவைகளைப்போலவே செய்ப்பாட்டுவிளை ஒதுக்கப் பட்டும் ஒங்கியும் கிடக்கிறது. மேலும் இவ்வடிவம் தேவை இல்லை, மாங்காய் விழுந்தது; மாங்காய் விழுந்திருக்கிறது, மாங்காய் விழுப்பட்டது; விழுப்பட்டது என்று எப்படிச் சொன்னாலும் பொருள் என்னவோ ஒன்றுதான். அப்படி யிருக்கும்பொழுது சலபமாக ‘விழு’ என்று சொல்வதை விட்டுவிட்டு வெட்டியாக ‘விழுந்திரு, விழுபடு, விழுப்படு, விழுப்பெறு, விழுவுண், விழுந்தாகு, விழுந்து பேபா’ என்றெல்லாம் ஏன் பேசவேண்டும்? இதனால்தான் விழுந்திரு முதலாக உள்ள செய்ப்பாட்டுவிளை வடிவங்களை மக்கள்

பேசவில்லை; ‘பேசவில்லை’ என்றால் ‘அறவே’ என்று அருத்தமல்ல, ‘அடிக்கடி’ என்பதே கருத்து. மேல்உள்ள வாய்பாடுவாம் செய்ப்பாட்டை என்பதைப் பின்பு காணலாம்.

செய்ப்பாட்டை மக்கள் கைவிட்டார்கள். பண்டிதர்கள் கெடுத்தார்கள். எப்படின்று அடுத்துக்காணலாம். இந்த இருவித நிலையால்தான் ஆராய்ச்சியாளர்கள் “செய்ப்பாட்டு விளை கிடையாது” என்றார்கள். அவர்கள் மீதுகுற்றம் இல்லை, குறையுண்டு, காணலாம் அதை.

“இல்லை” என்ற காரணம்

மதிப்புக்குரிய ஏசுவைப்பற்றி பையில் கதைகள் பல வாறு கூறுவதோடு அவர் பலப்பல அற்புதங்கள் (Miracles) செய்தார் என்றும் செத்த மூன்றாம் நாள் தோன்றினார் என்றும் கயறு அளக்கிறது (பொய்க்கூறுகிறது) மேலும் பிறந்த நாளைப் பல என்று பலநால் கூறுகிறது. இவைகளையெல்லாம் திரட்டிய ஒரு ஜர்மன் ஆராய்ச்சியாளர் “ஏசு என்று எவரும் பிறக்கவே இல்லை—கதையளப்பு” என்றார். இப்படிக் கூறிய ஆய்வாளர் மீது குறைக்கற வழியில்லை. இதையே கால்குவெல்லுக்கு ஏற்றுகிறேன். நிற்க;

செய்ப்பாட்டில் என்ன கதையனந்தனர் என்பதுபின்னால் வரும் நமது நடிகர் திலகம் சிவாஜிகணேசனை ஒரு செய்திப் படப்பத்திரிக்கை “தென்னகத்து ஒரே நடிகர்” என்கலாம், தவறேறான்றும் இல்லை. இவ்வரியை கி. பி. 2000 ல் தவறாக அருத்தம் கொண்டோ, சிவாஜி மீது பற்று கொண்டோ ஒருவர் “நடிகர்” என்று வருமிட மெல்லாம் ‘சிவாஜி—சிவாஜி’ என்பதாகக் கொள்வோம். அதாவது அவருக்கு நடிகர் வாய்பாடு “சிவாஜி” ஆகும். இந்த வாய்பாடுவரை முறையற்று வளர்ந்துவிட கி. பி. 2500ல் வரும் ஒரு ஆராய்ச்சியாளன் ‘கி. பி. 1960 ல் சென்னையில் மட்டும் 10 ஸ்டுடியோக்கள் இருந்த தடம் தெரிகிறது; அப்படியிருக்க தென்னகத் துக்கு ஒரே—ஒரேவொரு—சிவாஜி இருக்க முடியாது. சிவாஜி என்று ஒரு நடிகரே கிடையாது; மொகலாய ஒளரங்க சீப்பிடம் மராட்டிய சிவாஜி நல்ல நாடகம் நடத்தினான். இதனால் சிவாஜி என்ற அவன்பெயர் ‘நடிகர் சிறப்புப் பெயர், ஆகிவிட்டு. இவ்விதம் ஆவது உலக இயல்பு. ஈடிப் பஸ், ஹெர்குலிஸ முதலிய ஆணகளின் பெயர் அவர்களின் தன்மை யானது; வீமன் ‘என்று இன்றும் பலசாலியைப் பாமரர் கூறுவர்; நீகிருஷ்ணன்’ டா இந்திரசீத், எமன் என்றெல்லாம் பேசுவதைக் கேட்கலாம். இதே முறையில் தான் “மராட்டிய சிவாஜி! என்றவன் பெயர் நடிகன் பெயரானது. உண்மையில் சிவாஜி என்னிரு நடிகன் இருந்தால்

கி.பி. 2000 ல் 80 க்கும் மேலாகக் கிழவயது ஆகியிருக்கும், அன்றைக்கு நடிக்க முடியுமா? நடித்ததாக மிஸ்டர் X (நமது முதலாவது கற்பனை ஆசிரியர்) குறிக்க முடியுமா? எனவே சிவாஜி என்று எவரும் நடிகர் 1960 ல் கிடையாது” என்று தெரிவிக்கலாம். இதேகதி நமது செய்ப்பாட்டுக்கும் வந்தது எப்படி?

‘செய்ப்பாட்டுவினை’ என்ற செய்ப்படு பொருள் வினையில் செயல் பெரும்பாலும் பொருளில்பட்டது, இதனால் தான் ‘செயல்படுபொருள்’ என்ற பெயரே வந்தது – என்றாலும் மேலும் ‘படுவினை’ என்றாலும் பெயரூம் ஏற்பட்டது என்றாலும்: இப்படி சொல்வதால் எல்லாச் செயலும் படும். பட்டது’ என்பது பொருள் அல்ல, இதை உணராத புலவர்கள் கி.பி. 2000 ல் நடிகருக்கு சிவாஜி என்று வாய்பாடு கொண்டது போல செய்ப்பாட்டுவினைக்கு ‘படு’வை மட்டும் உருபு—துணை வினை என்று கொண்டனர்.

இப்படி செய்ப்பாட்டுவினை ‘படு’ என்று கொண்டபிறகு ‘செய்ப்பாட்டுவினை வாக்கியம் வரும் இடமெல்லாம் “படு... படு... படு... படு...” என்று எழுதினர். பேசத்தான் வாய் வராதே. செய்யுளில் ஒருவரி (Line) என்றனவு காலடி—மூச்சு—பேச்சு என்றகணக்கில் ஏற்பட்டது; இதனால் 7, 8, சொற்கள் தான் ஒருவரியில் வரும்: பேச்சையே தொழிலாகக் கொண்டவனுக்கு 10, 12, வரலாம். என்ன தான் முண்டி முண்டி போன்றும் 16, 17, க்குமேல் வராது. இப்படியிருக்க சில வெட்டிப்புலவர்கள் ஒரு அடிக்கு 120 சொற்கள் (சீர்கள்) எழுதியுள்ளனர். இப்படி பேசமுடியுமா? 120 சொல் என்ன பிரமாதம், 120 பக்கம் எழுதிவிட்டு “இது ஒரு அடி, என்றால் தாள் தள்ளியாவிடும்? இதேகதையில்” அழைக்கப்படுகிறீர்கள், எச்சரிக்கை செய்யப்பட்டுக் கொண்டிருந்தார்களா? ... என்றெல்லாம் இரண்டரை முழும் நீட்டி எழுதினார்கள். ஆராய்ச்சியாளர்கள் தள்ளுபடி செய்தார்கள்.

அவர்கள் தள்ளுபடி செய்த காரணங்களையும் அதுதவறு என்ற நம் காரணங்களையும் காண்போம்.

### (1) மொழிபெயர்ப்பு நடை (Translated sentence)

ஆதிமக்களும் இன்றைய கிராமவாசிகளும் உட்காருவதற் காகச் சிறு பலகை—தடுக்கு—பாய் கவுத்துள்ளது நமக்குத் தெரியும். உட்காராத பொழுது மூலையில் கிடக்கும். இதனால் “எடுத்துக்கொள், என்று அவசியப்பட்ட பொழுது பெரியவர் (மற்றவர்) சொல்ல கேர்ந்தது; இன்றும் கேட்கலாம். இவ் வழக்கத்தால் “ஆசனத்தை எடுத்துக்கொள்ளல்” என்ற பேச்சு வாக்கியம் ஏற்பட்டது. இதையே எடுத்துக்கொள்,

எடுத்துக்கொண்டேன், எடுப்பான்...என்றெல்லாம் பரல்—தினைக்குக் கொன்க. இவ்வழக்கம் விகப்பலகைக்கு (பெஞ்சக்கு) பொருந்தாது—ஆனாலும் ‘உட்காரும் இடம்’ என்ற ஒப்புமையில் அதற்கும் சொல்லலாம்.

அதாவது “Taking seat” என்ற முறை சியாயமே; Take-seat என்பது ஆங்கிலச் சொற்றெருடர் எனினும் பண்டைய தமிழ் மரபே. இதைத் தமிழர் கைவிட்டனர். ஆங்கிலேயர் விடவில்லை. அந்த ஆங்கிலேயர் வெட்டித்தனமாக Take bath—Take oilbath என்று வளர்த்தனர். இந்த Takeoilbath தமிழ்நாட்டார் வழக்கு அல்ல. தற்போது ஆங்கிலம்படித்த பலரும் “நான் எண்ணெய் முழுக்கு எடுத்தேன்” என்று கலப்புத் தமிழிலே பேசுவதைக் கேட்கலாம்.

எவ்வளவது கிராமத்தானிடம் “எண்ணெய் குளியல் (முழுக்கு) எடுத்தேன்” என்றால் அவன் திகைப்பான்; “எண்ணெய்”, “குளியல்” “எடுத்தேன்” என்று சொல்லுகின்ற சொல்லெல்லாம் தமிழாக இருந்தாலும் அந்தத் தமிழ் னுக்கு இந்தத் தமிழ்த் தொடர் புரியாது. ‘குளியலை எடுத்தாரா? எப்படி’ என்பான். இதுதான் தாய்யரபு அல்ல என்று அநிய உதவும் கருவி-வழி. இவ்வழியைத்தான் செய்யப்பாட்டு விளைக்கு ஆராய்ச்சியாளர் கொண்டனர். அவாவது...அதாவது என்ன? ‘கீழ்வரும் வாக்கியத்தைக் கீராம வாசியிடம் சொல்லிப்பாருங்கள்—தம்பி, நீ கூட்டத் தில் பங்கு கொள்ளுமாறு அழைக்கப்படுகிறோம்; பாப்பா, நீ கொடுத்த தண்ணீர் என்னால் குடிக்கப்படும், பாட்டி, இன்றைக்கு சினிமா உன்னால் பார்க்கப்படும்...சொல்லிப்பாருங்கள். அவர்கள் ஓடினால் விட்டுவிடுங்கள், பாவம்.

இம்மறுப்புக்கு மறுப்பு:

இம்மாதிரி பேசுவது தமிழ்ப்படிப்பாளி மட்டும் வ. ஜூரோப்பியரும் உண்டு அதாவது ஆங்கிலேயப் படிப்பாளி யின் பேச்சு—வெட்டி நீட்டிமுழுக்குதல்—ஆங்கிலேயப் பாமர னுக்குத் தெரியாது; புரியாது. இதை ஜெஸ்பர்ஸன் தனது மொழி நூலில் விளக்கியுள்ளார். இந்த ஜெஸ்பர்ஸன் கருத்தை மு. வ. கையாண்டும் ‘தமிழ் குறையுடையது’ என்பது வியப்பாக உள்ளது.

(2) மாங்காய் விழுந்தது’ என்றெல்லாம் செய்விளையே செய்யப்பாட்டுவிளையின் பொருள் தருவதால் தனியே செய்யப்பாட்டுவிளை என்றெருருவிளை தேவை இவ்வில்—இதுதான் மு. வ. வின் மறுப்புக்கு ஆதாரம்.

நம்மறுப்பு: மு. வ. வின் வாக்கியம் தெளிவாக இவ்வில் ஆகுவேன். “தேவை இவ்வில் என்பதால் ஏற்படவில்லை”

என்று கருதுகிறார் போலும். இதொடு வாக்கிய வகை; “கள்வி—பதில்” பகுதிக்கு “எனக்குத் தலைவலி” என்று கடிதம் வந்தால் “மருங்து என்ன?” என்ற வினா மறைங்குள்ளது என்பது நாமறிவோம். இம்முறையில் தான் மு.வ. எழுதியுள்ளார், வேறொன்றும் இல்லை.

(1) “செய்ப்பாட்டு விளை” யின் பொருளைத் தருவதால்—என்று சொல்லும் பொழுது அப்படியொரு விளை இருப்பது வெளியாகிறது; இல்லையா?

“தேவையில்லை” என்பதை நாமே முன்பே சொல்லி விட்டோம்.

(2) மாங்காய் விழுந்தது” என்ற தொடரில் உள்ள ‘விழுந்தது’ என்ற சொல்லை “செய்விளை” என்று எவ்விதம் கொண்டார்கள் என்பது எனக்குப் புரிய வில்லை. இது செய்விளையில்லை; செய்ப்பாட்டுவிளையே! எப்படி? அது செய்த வனக்கு விளையாக இல்லாமல் செய்ப்படு பொருளுக்கு விளையாக இருப்பதால் செய்தவன் விளை அல்ல. செய்ப்படு பொருள் விளை ஆகும். அதாவது செய்ப்பாட்டு விளையாகும்.

இதை நம்ப முடியவில்லையா? ‘ராமன்’ என்ற ஒரேசொல் பலமக்களின் பெயராக இருப்பது போலவும் ‘அரி...வண்டு...’ முதலிய பல சொற்கள் பல பொருள்களில் தருவது போல வும் “விழுந்தது” என்ற ஒரே சொல் இருவகை விளையாகும். ஆனாலும் இருவகைச் சொல்லும் பேச்சில் மாறுபாடும். ‘அவன் வந்தான்’ என்பதையே ‘அவன் வந்தான் (He came) என்று மட்டும் சொல்லாமல் வந்தானே? வந்துபயன் என்ன? வரவில்லை! என்றெல்லாம் பொருள்படி குரல் மாறுபட ஒனிப்போம். எழுத்தில் எல்லாமே ஒன்றாகத்தான் இருக்கும்.

இக்காரணம் போவிச் சமாதானம் என்றால் These manges taste soru, The cakes cat short and crip என்பன போன்ற ஆங்கில வாக்கியத்திலும் taste, eat என்ற செய்விளையே செய்ப்பாட்டு விளையாக வந்ததாக எண்ண முடியாது. ஆனால் ஆங்கில இலக்கணம் செய்ப்பாட்டுவிளை என்கிறது. இதை ஏன் கால்டுவெல் காணவில்லை? மு.வ. மறுக்கவில்லை! தள்ளினால் இரண்டு மொழியையும் தள்ளுக.

(3) தமிழ் வழக்கில் செய்ப்படு பொருளையே செய்தது போல சொல்லும் வழக்கம் உண்டு என்கிறார் தொல்காப்பியர் அதாவது “செய்ப்படு பொருளைச் செய்தது போலத் தொழில் பட கின்த்தலும் வழக்கியல் மற்றே” என்கிறார்.

தித்துல் மாங்காய் விழுந்தது ‘என்றார்களே தவிர விழுப்பட்டது, வீழப்பட்டது என்று சொல்லவில்லை. எனவே சொல் ஏற்படவில்லை. மறுப்பு:

தொல்காப்பியர் ‘கினத்தலும் உண்டு’ என்றாலே தவிர அப்படித்தான் சொல்ல வேண்டும், சொல்லுகிறார்கள் என்று வகுறையறுக்க வில்லை. மேலும் “வழக்கியல் மறுபு” என்று ஒதுக்கி—ஒப்புக்கொள்ளாத முறையில் குத்திரம் செய்திருப்பதைக் கவனிக்க வேண்டும். இதை மொழி வரலாறுமேதை மு.வ. ஏன் கவனிக்கவில்லை?

புலவர் ஒதுக்கிய வரலாறு முன்பே குறித்துள்ளேன். இச் சூத்திரப்படியே, ‘செய்வினை’ என்பது “மக்கள் வழக்கு” —வேறுவகை புலவர் வழக்கியல் என்பது புலப்படும். அது தான் செயப்பாட்டுவினை ஆகவேண்டும். வேறுவகைவினை ஆக முடியாது.

(4) உடைந்தாயிற்று, போயிற்று. என்றெல்லாம் முற்றுவினையை இணைத்து செயப்பாட்டு வினையைக் கொள்ளுகிறோம்.

மறுப்பு: இது புலப்பட வில்லை. ஒருவேளை இரு சொல் ஆதாவது ஒருசொல் என்று ஒப்புக்கொள்ள மறுக்கிறார் போலும்.

(1) முற்றுவினையைச் சேர்க்கிறோமா? முற்றுவினையைப் பிரிக்கிறோமா? என்பது பிரச்சனையல்ல; உண்டா? இல்லையா?

(2) செயப்பாட்டுவினைச்சொல்லை ஒருசொல் என்று எவர், சொன்னார்? இநுசொல் என்பதுதான் தீர்ந்துபோன செய்தியாயிற்றே.

(4) தமிழில் மட்டுமா முற்றுவினையை இணைக்கிறோம்? இருசொல்லாக இருக்கிறது? Is, are, was, were முதலிய முற்றுவினைகள் இணையாமலா ஆங்கிலம் உள்ளது? உடைந்து போசு’ என்று தமிழன் கிட்டத்தட்ட ஒருசொல்லாகவே ஒனிக்கிறுன்; ஆனால் Was killed, havebeen killed, will havebeen killed என்பன தெளிவாகப் பல சொல். இல்லையா?

(5) செயப்படு ‘என்பது எச்சமும் வினையும் கலந்த இரு சொல், செய்ய+படு’—ஆகுமேதவிர ஒருசொல் அல்ல.

மறுப்பு: ஒருசொல் உள்ளதா? இருசொல்லா இருக்கலாமா என்பது நம் ஆராய்ச்சியில்லை. நிற்க; தமிழழக் குறை கூறி ஆங்கிலத்தைப் போற்றும் இவர்கள்கண்ணில் ஆங்கிலம்

படவில்லையா? கவனம் : இல்லையா? Was loved, என்பதில் loved எச்சமே, தொடர் இருசொல்லே.

(5) வினையால் அணியும் பெயரெச்சம் செய்ப்பாட்டு வினைவடிவம் பெறவில்லை மறுப்பு: இதைத்தனிர்த்த ஏணைய வினைவகை செய்ப்படாக வருவதை; இதுவேகாட்டுகிறது.

இதில் வியப்பு என்ன தெரியுமா? இதே வினையாணியும் பெயரெச்சம் ஆங்கிலத்திலும் செய்ப்பாட்டுவினை வடிவம் பெறவில்லை. உதாரணமாக கொடுத்த வீடு ‘என்று வருமேதவிர கொடுக்கப்பட்ட வீடு எனவராது ஆங்கிலத்திலும் Given வீடு என்றுவருமே தவிர Given வீடு எனவராது.

கொடுக்கப்பட்ட வீடு, சொல்லப்பட்ட கருத்து என்றெல் லாம் பண்டிதர்கள் எழுதியளர்கள் என்பதை மறக்கக் கூடாது.

(6) பேச்சில் அதிகம் இவ்தீ.

மறுப்பு: இதுதான் உண்மை, வரலாறு சொல்லியிருக்கிறேன், போகட்டும், I am loved by sundari, leela had been loevd by me, water shall have bean taken by mother என்று தான் ஆங்கிலமக்கள் பேசுகிறார்களா? இல்லையே.

ஆக, செய்ப்பாட்டு வினை இல்லை “என்றகருத்து தமிழுக்குப் பொருந்தினால் ஆங்கிலத்துக்கும் கூபொருந்தும். இருமொழியிலும் குறைகன் உள்ளன. அதிலும் ‘கொன்றிருந்தான் (Was killed)’ என்ற ஆங்கில முறையையிட “கொல்லப்பட்டான்” என்ற தமிழ் சிறப்புடையது—எப்படியா? ‘ராவணன் ராமனுல் கொன்றிருந்தான்’—என்பதைக் கவனிக்க மேலும் Is, was, are, were என்று துணைவினைகள் சிகிறவுத்தன்மை (Perfect) வாடை வீசுகிறது. ஆனால் ‘படு’ என்பது செய்ப்பாட்டுத்தன்மையே மிகுதியாக உடையது. இதை நன்கு கவனிக்க.

இதுகாறும் கூறியதால்—செய்ப்பாட்டுவினையின் பிறப்பு, வளர்ப்பு, இறப்பு, இருப்பு புலப்படும்.

சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி:

## களவியல் உரைநலம்

(இரண்டாம் முற்பாடு)

(திருவாட்டி மேனக அம்மையார், இராணிப்பேட்டை)



“திருவளர் தாமரை” என்ற செய்யடக்கண்ணே ஐங்கிளை ஒழுக்கமும் நல்லும் கருத்துப்பற்றித் தலைவிடை ஐங்கிளை நிலத்தின் கருப்பொருள்களானுயதோர் மாலை செயன் வாதனுரடிகள் நுவலுங்கி நிற்கால வற்றினும் ஏற்ற முடைத்தாதல் ஓரந்துணர்க.

இவ்வாறு உவமித்தல் உவகைமிகுதியான் ஆகலான் உவகையே மெய்ப்பாடாயிற்று. “பூங்கொடி கண்டேகளித்த எம்கண்ணிலையே” எனத்தலைவன்எய்திய களிப்பை இச்செய்யுள் எடுத்தோதல் காண்க. கொடிபோல்வாளாரு நங்கைங்கின்றன. சின்ற அவள் செவ்வியினைக்கண்ட தலைவன்றன உள்ளம் அவள்பால் ஈர்ப்புற்றுக் கலந்துறவாட அவளேதானுய, தானேஅவளாய்ப் பிரித்தறியாவன்னம் அவளது எழில்நலத்தாழ்ந்தான். ஆழ்ந்தானுக்குப் புத்துணர்வும் புத்தின்பழும் சிளர்ச்சியும் மகிழ்ச்சியும் மீதார இனப்பெமய்துகின்றன ஆகவின் மெய்ப்பாடு உவகையா மென்க. திருக்கோவையா ரூரைக்கண்ணும் இவ்வண்ணமே உரைத்தார் பேராசிரியர் எனஅறிக. தஞ்சைவாணன்கோவை உரையாசிரியர் அதனை மறுத்து மெய்ப்பாடுமருட்கை யென்றுரைத்தாராலோவனின் கூறுதும். தலைவன்ஜன்றை யொன்றுக்கப்புகழ்ந்து கூறல்வீயப்பும் இனபழும் மிக்கதாலேயே அல்லாது அவன்கெஞ்சில் மயக்கம் தோன்றியன்று. அன்றிக் கொடியென்றே மயங்கினுளொனப்புகின் அக்கொடிதான் ஓர்காரிகையெனக் கருத்துவிளக்கம் பெற்றதுறையாக ஆன்றேர் ஒருபாடலும் கூறிற்றிலர். அன்றியும் சொக்கப்பநாவலர் ஐயம் என்றதுறைக்கண்ணே ‘கண்ணுற்ற தலைமகன் கொடியல்லன் பெண்ணென்பதறிந்து’ எனத்தாமே வலிந்து உரை கூறுதலானும் அஃது உரையன்மையறிக.

கூ. ஐயம்.

‘ஐயம்என்பது—கண்ணுற்றபின்னை ஐயப்படுவது. எங்குனமோளனின் வரையரமகள் கொல்லோ, வானரமகள் கொல்லோ, நீரமகள் கொல்லோ இத்துணை பேதகவுலையாள், அன்றிமக்கஞ்சனாள் கொல்லோ என்றும் ஐயப்படுவது. அதற்குச்செய்யுள்.

“உரையுறை தீந்தமிழ் வேந்தன் உசிதன்தன் நாட்டெளிசேர் விரையுறை பூம்பொழின் மேலுறை தெய்வங்கொ வன்றிவிண்ணேஞ் வரையுறை தெய்வங்கொல் வானுறை தெய்வங்கொல் நீர்மணந்த திரையுறை தெய்வங்கொ ஸீயம் தருமித் திருநுதலே.”

“இவரும் அவனை ஜயப்படும். கடம்பமர். கடவுள் கொல்லோ, இயக்கன்கொல்லோ அன்றிமக்களுள்ளான் கொல்லோ என்று இங்ஙனம் ஜயப்படும்”.

என்று ஜயத்தின் திறத்தை வீளக்குவார். இப்பால்றகுப், “புகழ்விரும்பி வசிக்கின்ற இனியதமிழ்நாட்டு வேந்தனுகிய உசிதன் தன்னுடைய நாட்டிலுள்தாய ஒளிசேர்ந்து மணம் வீரவும் மலர்கள் நிறைந்த பொழிற்கண்ணே உறையும் தெய்வமகளோ நீரானிரம்பிய திரையுடைய கடவின்கண் வாழ்வுதரும் தெய்வமகளோ என்று ஜயத்தைத் தருவாளாய் நின்றுள், அழகு பொருந்திய நுதலினையுடைய இவ்வணங்கு என்பது” பொழிப்புத் திரட்டலாகும்.

தலைமகள் பொழிலைச் சார்ந்துநிற்கும் பெற்றிநோக்கிச் “குராமகளோ” என்று வியந் தான். மலையைச் சார்ந்து நிற்றலால் “வரையுறை தெய்வங்கொல்” என்றுள். பொதியில் புலவர்க்குறையு ஓன்தன்மையும் கருதினுன் “வானுறை தெய்வங்கொல்” என்றுள். இதன்மெய்ப்பாடு உவகையைச் சார்ந்த மருட்கை. தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவனுர்க்குறிய

“அணங்குகொல் ஆய்மயில் கொல்லோ கணங்குழை மாதர்கொல் மாலுமென் நெஞ்சு”

என்றகுறளின் சிறப்பமைதியும் எண்டு உன்னிமகிழற் பாலது. ஈண்டு தலைவன் ஜயத்துக்கண் மயிலோனன உவமித்த தன்மை, யாம்காட்சிக்கு மெய்ப்பாடே உவகை, மருட்கையன்று என்பதை மெய்ப்பித்தல்ஓர்க. நக்கீரர் தலைமகளும் ஜயப்படும் என்றார். ஆனால் நச்சினார்க்கினியரும் சொக்கப்பாவலரும் “தலைவிக்கு ஜயம்நிகழின் அச்சமேயன்றிக் காமக்குறிப்பு சிகழாதாம்” எனவே ஜயம் உரித்தன்று என்றார்கள் இக்கட்டுரை ஏற்புடைத்தன்று. என்னை? எழிலேதிரண்ட இயல்பிற்றுய் ஓர்பொருள் கண்முன்தோற்றம் பெற்றது எனின் எப்பாலாராயினும் அஃதுயாதோனன வீயவாதி ரார்கள். அன்றியும் ஊழ்வினையுருத்துவங்து கூட்டலான் அன்றே தலைமகளும் தலைமகளும் கூட்டம்பெற்றனர். ஆயின் தலைவனது எழல்மிகு தோற்றம்கண்ட தலைவியின்உள்ளும் அவன்பால் சர்க்கப்படாமலும் அவன்உருவமைப்பினை வீயவாமலும் இருத்தலோண்ணுமோ? இருப்பின் அவன்பா

லவட்குவேட்கை வி ஸீ யு மா று யா ங்ஸ னா ம? -தொல் தாப்பியத்துள்.

“சிறந்துழி ஜயம் சிறந்த தென்ப இழிந்துழி யிழிபே சுட்ட லான”

எனவரும் நூற்பாவான், காதலுணர்வு யார்மாட்டும் தோற்ற முறும் இயற்கைத்து; தலைமக்கள் பொருவிறந்தாராயின், ஜயமும் பொருவிறந்த பெருள்கள் மேலாகும். அவர்கள் இழிந்தாராயின் அவர்கள் தங்கள் தங்கள் இழிபைபேயே சுட்டிக் கொள்வார்கள். என்பது பெறப்படும் இவ்வாறு இழிமக்கள் பால் தோன்றும் காதலுரையாட்டினைக் கலித்தொகை நகைச் சுகையோடுங் கூறிச்செல்லா நின்றது. இதற்கு இங்ஙனம் பொருள் காணமாட்டாராய் நக்சினார்க்கினியர்.

“அங்ஙனம் எதிர்ப்பாட்டின் இருவருள்ளும் சிறந்த தலைவன்கண்ணே ஜயம் நிகழ்தல் சிறந்ததென்று கூறுவார் ஆசிரியர். அத்தலைவனின் இழிந்த தலைவிக்கண் ஜயம் நிகழுமாயின் இன்பத்திற்கு இழிவே அவள் கருதும் ஆதலான்.” என்றுரைத்துப் போந்தார்.

அவரைப் பின்பற்றியே சொக்கப்ப நாவலரும் பகர்ந்த மையின் அதனைக் கொள்ளக் கடவேமல்லேம். என்னை? தெய்வப்புலவர் சேக்கிழார், ஆளுடையநம்பி வீற்புரை நு த வி ன் வேற்கண்விளங்கிழை பரவையாரைவியந்து கூறியதாக ஜயத்துறைக்கண் அமைத்தபாடவில்

‘கற்பகத்தின் பூங்கொம்போ காமன்றன் பெருவாழ்வோ பொற்புடைய புண்ணியத்தின் புண்ணியமோ புயல்சுமந்து விற்குவனை பவளமலர் மதிபூத்த விரைக்கொடியோ அற்புதமோ சிவனருளோ அறியேனென் றதிசயித்தார்.

ஈங்கு வந்துள்ள திருவாக்குச் ‘சிறந்துழி’ ஜயம் சிறந்தலைக் காட்டல்காண்க. இதனாலும் காட்சித்துறைக்கு உவகையே மெய்ப்பாடாதல் பெறப்பட்டது. அருளினும் திருவினும் சிறந்த ஆளுடையநம்பி அருளினும் திருவினும் சிறந்தபரவையார் ஆயதிருவரும் பொருவிறந்தாராயினமையின் ஆண்சுட்டப்பட்ட பொருள்களும் மிகச் சிறந்தவாயின. இனிசுந்தரைக்கண்ட பரவையாரும்.

“முன்னேவந் தெதிர்தோன்று முருகனே பெருகொளியால் தன்னேரில் மரானே தார்மார்பின் விஞ்சையனே மின் னேர்செஞ் சடையன்னஸ் மெய்யருள் பெற் றுடையவளே என்னேயென் மனந்திரிந்த திவன்யாரோ என நினைந்தார்

எனஜெயம் .நிகழ்த்தினமையும் காண்க. இவ்வண்ணமே சிந்தாமணியிலும் பதுமையாரிலம்பகம் 146 ஆம் பாடவிலும் கிழத்தி ஜயம் நிகழ்த்தினமை பெறலாகும். இவ்வண்ணம் சான்றேர் செய்யுட்களிருப்பவும் ஜயம் நிகழாதென்றால் மாறுபடுமறையாகும். ஆயின் கோவைச் செய்யுட்களில் தலைவியின் ஜயப்பாடோதிற்றிலரேயெனின் நன்று கடாயி னய். தலைமகள் அச்சத்தாலும் நாணத்தாலும் விழுங்கப் பட்டாளாகவின் அவட்குக்கூற்று எழாதென்க. மற்று தலைமகனே தன் ஆராமமயினால் தலைவிகேட்டு அவள் கருத்தறியவும் தன் உள்ள வேட்கை தணிவுபெறவங்கூறுவானென்க. தலைவிக்குக்கூற்றாக நிகழாது உள்ளத்தே ஜயம் நிகழுமாகவின் கோவை ஆசிரியன்மார் செய்யுள் செய்திலர், பெரியபுராணத்தும் “என நினைந்தார்” என்று நினைப்பையே கிள த் தீயதறிக. இப்பெரிய புராணச் செய்யுட்கள் பொருளாழும் உடையவனுய் ஒசைநயம் செறிந்தனவாய் ஒதுவார் சின்தைக்கும் செவிக்கும் இன்பம் ஊட்டுவாயிருத்தலின் அவையிரண்டும் ஈண்டு தந்துரைக்கப் பட்டன. அவற்றிற்குப்பொருள் விரித்துக்கொள்க.

எனவே தலைமகன் ஜயப்பாடுகுறிக்கு ஆசிரியர் நக்கீர் உரையே மெய்மை சான்றது என அறிந்தாம்

ஓ. தெளிவு.

“இவ்வகை நினைந்த பின்னைத் தெளிவுவருமாறு : ஆடை மாசண்டாலுனும், கால்நிலம் தோய்தலானும், கண் இமைத்தலானும். கண்ணிவாடுதலானும், சாந்து புலர்தலானும் என்று இங்ஙனும் தெரியும். தெரிந்த பின்னைத்துணியும் என்பது அதற்குச் செய்யுள் :

பாவடி யானைப் பராங்குசன் பாழிப் பகைதணிந்த தூவடி வேன்மன்னன் கண்ணித் துறைச்சுரும் பார்குவளைப் பூவடி வாணைடுங் கண்ணு மிமைத்தன பூமிதன்னிற் சேவடி தோய்வகண் டேன் தெய்வ மல்லளிச் சேயிமையே.”

“இவரும் அவனை யிவ்வாறே தெரிந்து மக்களுள்ளான் என்பதும் துணிபு. துணிந்த பின்னை யிருவர்க்கும் வேட்கை மிகத் தமியில் கூடுவது. இவ்வாறு புணரப் பெரிதும் வனப் புடைத்தாய்க் காட்டும் என்பது,

“இவ்வுரை பொருந்தாது. என்னை காரணமெனின், இது கைக்கிளையிலக்கணம். தெய்வங்கொல்லோன ஜயமுற்ற நிலையும் தெய்வ இலக்கணம் தீண்டாவாகவின் ஜயம் தெளிந்து மகஞ்சுவாதல் துவரஉணர்ந்த அத்துணிவு நிலைமையும் எனக் கைக்கிளையிலக்கணமாகச் சொல்லப் பட்டமையின் ஈண்டு அகத்திணையுள் அஃது உரைப்பது திணையக்கம்; ஆகவின் மேலதே பொருள்”

“காமப்புணர்ச்சி என்றமையின் காமத்தின் வேறு புணர்ச்சியாகல் வேண்டும்பிற, ‘வாளாற் கொண்டகொடி’ என்றது போல எனின் அற்றன்று. ‘பொன்னற் செய்த மஞ்சிகை’ ‘மன்னற் செய்தகுடம்’ என்பது போல வேறன்றி நிற்புழிக் கொள்க என்பது.

“இஃது இயற்கைப்புணர்ச்சி எனப்படும். புலவராற் கூறப்பட்ட இயல்பினாற் புணர்ந்தாராகலானும், கந்தருவ வழக்கத்தோடொத்த இயல்பினாற் புணர்ந்தாராகலானும் என்பது. இனித் தெய்வப்புணர்ச்சி எனவும்படும். இருவரும் தெய்வத்தன்மையாற் புணர்ந்தாராகவின் என்பது. அல்ல தூஉம், முயற்சியும் உள்பபாடுமின்றி ஒருவற்கு ஒருக்கும் கைக்கூடினவிடத்துச் செய்வத்தினான் ஆயிற்றுள்ளப் பது. அதுபோல இவர்க்கும் முயற்சியும் உள்பபாடும் இன்றிப் புணர்வு முடிந்தமையானும் தெய்வப்புணர்ச்சி எனப்பட்டது. திதுவே முன்னுறுபுணர்ச்சி எனவும்படும். இவள்ளாலும் இவனுனே முன்னற எய்தப்பட்டமையானும் இவன்றாலும் இவளானே முன்னுற எய்தப்பட்டமையானும் என்பது.

‘இனித் தெய்வப்புணர்ச்சி, முன்னுறுபுணர்ச்சி. இயற்கைப்புணர்ச்சி என்பனவற்றுள் ஒன்று சொல்லாது காமப்புணர்ச்சியென்றே கூறியகாரணம் என்னையெனின், இவற்றுள் ஒன்றே சொல்லினும் ஒக்கும். அல்லது அவையெல்லாம் அன்பினுனே நிகழுமாகவின் காமப்புணர்ச்சி என்றார் என்பது. பலகாரணத்தினுய பொருளை ஒரு காரணத்தினுற் சொல்லுவது சிறிப்புடமை நோக்கி என்னை? நிலனும் நீரும்காலமும் வீத்தும் என இவற்றினது கூட்டத்தினையுலையை நெல்முளையென்ப. நெல்முளைக்கு நெல்லிறப்புடைக்காரணம். நிலனும் நீரும்முதலாகவுடையன பொதுக்காரணம், அவை பயற்றுமுளை முதலாவுடையன வற்றிற்குங் காரணமாகலான். அதுபோல ஈண்டும் தெய்வமும் இயற்கையும் முன்னுறவும் பொதுக்காரணம், காமம் சிறப்புக் காரணம். ஆதலான் காமப்புணர்ச்சி எனப்பட்டது’.

எனத் தெளிவின் திறத்தையும் இயற்கைப்புணர்ச்சியின் இலக்கணத்தையும் கிளங்கனர்.

தெளிவுத்துறைக்கண் காட்டப்பட்ட செய்யுளி ன் பொழிப்புரையாமாறு::

பரந்த அடியினுடைய யானைத்தானைக்குரிய பராங்குசனுல் பாழினஸ் நடோர் ஊரின்கண்ணே பகைவரைத் தணிப்பித்த வடிக்கப்பட்ட வேலையுடைய அரசனுகிய வழுதிநாட்டுக் கணித்துறையினிடத்தே சுரும்புகள் நிறைந்த குவளைப் பூவினையும் வடிக்கப்பட்ட வாளையுமொத்த ரீண்ட இவளது

விழிகளும் இழைத்தலைச்செய்தன. இவனது செய்ய அடிகள் தாம் புவியின்மீது தோய்ந்து நிற்றலையுங்கள்டேன். இன்ன காரணங்களினால் செவ்விய ஆபரணங்களை அணி ந் த இவ்வணங்கு தெய்வ மகளானமை தெளிந்தேன் என்பதாம்.

கன்னித்துறை என்றதொடர் ‘குமரியம் பெருந்துறை அயிர மாந்தி’ என்ற புறநானாற்று அடியினை நினைப்பூட்டுவதாம். இப்பெண்ணுவாள் தெய்வமல்லளாதற்குக் காரணம் இனையனகுறியே வேறுபடுத்துவன. மற்றுயாதொன்றினுடும் வேற்றுமை கண்டாமில்லையென்பதாம்.

இனி, காட்சி ஜயம் தெளிவு முதலியன கைக்கிளை யிலக்கணம். அஃது அகத்தினையில் வருதல் தினைமயக்காம். ஆகவின் இவ்வுரை பொருந்தாது என்ற உரை பொருந்தாது. என்னை? காட்சியின்றேல் கூட்டமின்று. காட்சியுண்டேல் ஜயம், தெளிவு முதலியன நிகழ்தல் முறைமையாம். அற்றன்று அவர் காட்சியளவையானே தம்ஹணர்வினரன்றி எதிர்ப்பட்டுப்புணர்வர் வேட்கை மிகவினுடையினின் அது பொருந்தாது. வேட்கை மிகினும் தலைவிபால் இசைவுகானுது கூடுவனே யெனின் அவன் முழுமகனும். அன்றியும் பெண்ணுவாள் அத்துணை எளிதில் ஒருப்படுவனன்று. அவட்கு நாணமும் அச்சமும் பெரிதாகவின் என்க. அன்றி உணர்வினரல்லது புணர்ந்தாராலெனின் அவர்துய்க்கும் இன்பமும் உணர்வின்றியேறிக்கழும். அதனால் பயனின்றெனக. ஆகவின் இச்சொற்பாடு ஒருதலைக் காமமாகிய கைக்கிளையின் பாற்படாதென்க. ஒருதலைக் காமமாவது ஒருபாலார்மாட்டு காமவேட்கை நிகழ்தலும் மறுபாலார்மாட்டு அவ்வேட்கை நிகழாமையாற் பயனின்று போதலுமாம். இஃது அத்தன்மைத் தாகாது இருபாலார் மாட்டும் வேட்கை எழுதலானும், அவ்வகை ஒத்த அன்பினர் கூடுங் கூட்டமாகலானும், காட்சி, ஜயம், தெளிவு முதலியன இருபாலரிடத்தும் நிகழ்தலானும்; பெண்மை இயல்பானே தலைவிபால் கூற்று நிகழாமையானும், தலைவன்றால் நிகழும்கூற்றே கூறப்பட்டமையானேயே இஃது கைக்கிளையாகாது அகத்தினையிற்படும் ஒழுக்கமாகும் என்பது.

“சிறந்துழி ஜயம் சிறந்த தென்ப  
இழிந்துழி இழிபே கூட்ட லான” எனவும்

“வண்டே இழையே வள்ளி பூவே  
கண்ணே அலமரல் இழைப்பே அச்சமென்  
றன்னவை பிறவு மாங்கவ ணிகழி  
நின்றவை களையும் கருவி யென்ப,”

## அபுகைச் சுவை

(வித்துவான் நூ. செக்டீசன்)

---

எண்ணில் உலகினில் மாணிடர் யாவரும்  
எய்தும் துயரினைத் தேர்ந்திடலாம் !  
இன்று மனிதரின் நெஞ்சம் அபுகையை  
எய்தித் தவிப்பதை ஓர்ந்திடலாம் !

23

செல்வம் படைத்தவன் சேயோ தனையிகச்  
சீருறக் காப்பவர் தோளிறங்கிச்  
செம்மண் நிலத்தினில் ஆடி மகிழ்ந்திடச்  
சிந்தை புரிந்திவண் ஏக்கமுறும் !

கொல்லும் வறுமையில் குன்றிக் குலைபவன்  
கொண்ட மகவயர் தோளமர்த்திக்  
கொஞ்சி மகிழ்பவர் இல்லை எனக்கெனக்  
கூவி அழுதுளம் வாட்டமுறும் !

நில்லா உலகினில் நிற்கும் வரையிலும்  
நெஞ்சங் களித்திட வேட்டமுற்று  
நேடிப் பொருளினை ஈட்டத் திரிப்பவன் !

24

நித்தம் கவலையில் தோய்த்திடுவான் !  
பொல்லா உலகினில் எல்லாம் மறைந்திடும் !  
பொற்றிப் பிறர்க்கே புரிய நினைப்பவன்  
புக்க இடரிடை ஒயுகின்றுன் !

இருந்தநிலை தனையிழந்து வறுமையுற்றே  
இறப்புண்ட பொற்கொல்லன் பொன்னுசாமி  
ஒருவனுடை வாழ்வினை நான் எடுத்துச் சொல்வேன் !

25

உருகிவரும் மனமுடையீர் ஊன்றிக்கேட்பீர் !

**ஏழ்மையில்...**

மனிபுரியில் அழுதமுது மாலைசெல்ல  
மகிழ்ந்திரவு மீன்களினால் சிரிக்கும்நேரம் !  
அணிபுரியும் அருள்பூதத நெஞ்சம்போல  
அழுகுநிலா ஒளிக்கொடைசெய் இனியவேளை !  
பணிபுரியும் பாட்டாளி மேனியைப்பப்  
பகந்தரையில் பனிவேர்வை அரும்பும்போது...  
பணிபுரியும் துவரடைந்த பொன்னுசாமி  
பித்துற்ற மனத்தோடே தத்தளித்தான் !

26

அன்கின்ற குளத்தருகே அவனுட்காந்தே  
அனுவனுவாய்த் தேய்கின்ற உணர்வினேடே  
குலைகின்றுன் ! குமைகின்றுன் ! குமறுகின்றுன் !  
கொந்தளிக்கும் கடல்பட்ட தோணியானுன் !

கலைகின்ற ஓவியமா அவன்றன்வாழ்க்கை !  
கரையானுக் கிரையாகும் கவிதையேடா !  
உலைகின்ற நினைவுடனே மோதிமோதி  
ஒருவழியும் அறியாது திகைத்தான்ஏங்கி !

27

இரண்டாண்டு முன்னர்த்தான் மனமுடித்தான் !  
எழிலிருப்பாம் ஒருத்திதுணை பொருந்தப்பெற்றுள் !  
வறண்டுவரும் பயிர்தழைக்க வளைந்துவந்த  
வானுற்றுப் புனல்போன்றுல் அவன்பால்இன்பம்  
புரண்டோடச் செய்தாள்நன் மகப்பூப்பூத்தாள் !  
பொற்சிலையோ ! பளிங்குருவோ கழுகின்கூட்டம்  
திரண்டிருக்கும் குடியிருப்போ எனமகிழ்ந்து  
தினைத்திருவர் ஒருசேய்யேல் ஆவிஷைவத்தார் !

28

வருவாயோ மிகக்குறைவு ! முன்னேர்சேர்த்து  
வைத்ததெலாம் கடனைன்றே ! என்றபோதும்  
பெருகாத செல்வமைத்தான் ! ஒவ்வோர்காசும்  
பேணிவைத்துக் கடன்டைத்தான் ! மெல்ல!மெல்ல  
உருவாரும் ஒளிவராழ்க்கை அரும்பக்கண்டான் !

ஒருவாருய் இதுகாறும் கவலைவன்றுள் !  
திருவாரும் நன்மணையாள் வாய்ப்பென்றிங்குத்  
திருக்குறளின் சொற்படியோர் செல்வன் அனுன் !

29

தடைபோட்டார் பொன்னகைக்கு ! திருமனத்தில்  
தாலிக்கும் பொன்னில்லை ! கடனுயவட்டிக்  
கடைகளிலே பணம்வாங்க வைப்பதற்கும்  
கைகளிலே பொன்னில்லை என்றயர்ந்தார் !  
படையொழிந்து பகைவன்முன் நிற்பான்போலப்  
பதைப்பதைத்தான் பொற்கொல்லன் பொன்னுசாமி  
நடைபோட்டுத் தனையெதிரும் வறுமைகண்டு  
நடுக்குற்றுன் ! நன்னென்னுசம் சிறைத்துபோனுன் !

30

ஒருநாளும் வெறுதாளரய்க் கழியாவண்ணம்  
உழைத்துழைத்து வாழ்வின்பம் சிறிதேகண்டான் !  
“வருநாளில் வேலையில்லை பொன்னுசாமி  
வரவேண்டாம் கடைக்கிளிமேல் என்றெரிக்கும்  
பெருநெந்றுப்பை முதலாளி, காதில்போடப்  
பெருமுச்சும் கண்ணீரும் படபடப்பும்  
பெருகிவரப் பேசாத சிலையாய்நின்றுள்  
பின்வீடு திரும்பிவந்து சாய்ந்தான்!தீயந்தான் !

31

போயிற்று நாள்பறந்து ! கையிருப்பாம்  
பொருள்மாதர் அழகிடபோல் சிறுத்தழிந்து  
போயிற்று ! தொழிலொன்றுங் கிடைக்கவில்லை !  
போக்கொள்ளும் அவன்நோக்கில் தெரியவில்லை !

நோயுற்றுன் அவன்மனையாள் ! நோய்மறைத்து  
நூறுமுறை வேளைதொறும் எண்ணிக்சேர்ந்தாள் !  
சேயுற்ற சிறுபசிக்கும் உணவுகாணுள்  
செய்வதென்னை என்னினைத்தாள் ! நெஞ்சிருண்டாள் ! 32

குடியிருக்கும் வீட்டிற்கும் கல்விபாக்கி,  
கோடாவிச் சொற்களினால் வீட்டுக்காரான்  
விடியுமெனம் வந்துளத்தை வெட்டுகின்றுன் !  
விறகுக்கும் பாலுக்கும் பாக்கிவேறு !  
படியேறித் தினந்தோறும் கடன்காரர்கள்  
படையெடுப்பும் முற்றுகையும் செய்யலானுர் !  
அடிபட்டான் ! இடிபட்டான் ! அமைதியின்றி  
ஆலையின்வாய்க் கரும்பானுன் ! கண்ணீர்சிந்தி ! 33

எத்துக்கையோ என்னாங்கள் என்னிஎன்னி  
இதயமெலாம் கனத்துவிட நிலைகுலைத்தான் !  
பித்தனைப்போல் பெருமுச்சு, வெடிச்சிரிப்பு,  
பிதற்றலுடன் ஒப்பாரி அழுகைதேம்பல  
இத்தனைக்கும் இடமானுன் ! இனிமேல்வாழ்வே  
இல்லையென்னும் முடிவுக்கு முடுக்கப்பட்டான் !  
செத்துவிடத் துணிந்துவிட்டான் ! அந்தோ!அந்தோ!

செயலற்று மயக்கமுற்று மரணந்தன்னை  
தழுவுவதற்கே வீருப்புற்றுன் ! குளத்தில்காற்று.  
தவழைமும் சுழிப்பினிலே மனைவிகண்ணம்  
எழுகின்ற குழிப்புதனைக் கண்டான்!யின்னர்  
இன்பத்தின் ஊற்றுன தனதுசேயின்  
முழுமதியாம் முகங்கண்டான் ஆம்பற்புவின்  
மலர்ச்சியிலே ! முறுவவித்தான் ! கண்ணேஎன்று  
விழுந்திட்டான் குளத்தினிலே ! பூவுநோக்கி  
விரைந்தானப் பாசத்தில் பட்டான!செத்தான் ! 34

மகவனைத்த அவன்னைமவி துயரணைத்து  
மனமிடிந்தாள் ! புலம்பலுக்கு வாய்வித்தாள் !  
மிகப்பெருகும் நீருக்கே கண்கொடுத்தாள் !  
மேனிதன்னை நோய்க்கூட்டந் தின்னத்தந்தாள் !  
அகவுணர்வை அரிக்கின்ற இடர்ப்புழுக்கள்  
ஆயிரத்திற் கவள் தீனி யாக்கிப்போட்டாள் !  
தகவற்ற இருட்டினிலே சேற்றுப்பாதை  
தனிலவனும் குழந்தையுடன் தவிக்கின்றுளே ! 35

சின்னுட்கள் ஆன்பின்னர் இந்தச்செய்தி  
செய்தித்தாள் எழுத்தாளர் இதழில்சேர்ந்தார் !  
அன்னதற்காய் வெகுமானம் ஏதோபெற்றூர் !  
ஆயினந்தக் குடும்பத்தின் வீழ்ச்சிக்காக.

அன்புற்ற மனத்தாலும் இரக்கத்தாலும்  
அருகுவந்தோர் உருகிநின்றூர், உதவிசெய்தோர்  
இன்றுவரை எவருமில்லை ! பொன்னுசாமி  
ஏன் செத்தான் எனவென்னிப் பார்த்தாரில்லை !

87

### தமிழ்ளையின்...

மொழிகள் குலத்தினில் முத்தவளாம்—அழுகு  
மொய்க்கும் கலைபல பூத்தவளாம் !  
பழிப்பில் இலக்கியம் பொன்னணிகள் —நல்ல  
பண்பார் இலக்கண மின் மணிகள்  
செழித்த திருவுடன் பூண்டவளாம்!—எம்  
செந்தமிழ்த் தாயெனும் மாண்புடையாள் !  
வழியில் மணியென வண்டமிழர்—புகழ்  
விரித்துப் பரவிய பண்புடையாள் !

38

முன்னம் முடிபுனைந் தாண்டிருந்தாள் —திரு  
முற்றப் பொலி வெலாம் எண்டிடவே !  
கன்னல் எனுஞ்சுவை பெற் செறன்றும்—நற்  
கருத்து மருந்தினால் பற்பலவாம்  
இன்னல் மனப்பினி போக்கிடுவாள்— தூய  
இன்பம் பெருக்கியேத் தேக்கிடுவாள் !  
அன்ன சிறப்புடைத் தாயவனும்—இங்கு  
அழுது புலம்பியே ஓயுகின்றன !  
என்றன் சிறம்பினைப் போற்றுவதாய்ப்பலர்  
இங்குப் பறைதினம் சாற்றுகின்றூர் !  
துன்னும் புதுக்கிலைச் செல்வமெல்லாம்—தினம்  
தோன்றிச் சிறப்புடன் பல்கிடவே  
முன்னி முயன்றிவண் நாடவின் நி—அது  
முடியா தெனச்சிலர் ஆடுகின்றூர் !  
உன்னும் மனவலி அற்றவர்கள்—உடன்  
ஒடிப் பிறமொழி பற்றுகின்றூர் !

39

தெருவில் விளம்பரத் தூக்குகளில்—பிற  
தேவ மொழிகளே ஆக்குகின்றூர் !  
வருந்திப் புலம்பியே வாடுவண்ணம்—இறை  
வணங்கப் பிறமொழி தேடுகின்றூர் !  
பெருகும் திறைப்படக் காட்சிகளில்—இசை,  
பேச்சில் பிறமொழி ஆட்சியந்தோ !  
பொருந்து வழக்குரை மன றினுளும்—இங்குப்  
புக்குப் பிறமொழி நின்றதையோ !

40

வழிற்றுப் பிழைப்பினை உள்ளுவதால்—உயர்.  
மரன்ஞ் சிறிதெனத் தன்னுவதோ !

41

மயலார் பொருண்மகள் தோனினிலே— நன்  
மனைவி மறந்தவன் வீழ்வதுபோல்  
அயலார் மொழியினைக் கூடுகின்றார்— அதில்  
ஆக்கம் பெறத்தினாம் நாடுகின்றார் !  
வயலில் எருமைகள் மேய்வதுபோல—இங்கு  
வந்து பிறமொழி மேயுதைய்யோ !

42

என்று பிறரென்னை ஏற்றிடவே— இவன்  
ஏற்ற பணிகளை ஆற்றிடுவார் ?  
துன்னும் அற்வியல் நுண்கலைகள் —தினம்  
தோன்றிட ஊன்றுவர் நன்முயற்சி ?  
என்று பிறமொழி ஆக்கமெலாம்—நான்  
ஏற்கத் தகுவணாம் சேர்க்குவரோ ?  
என்று தமிழனை என்புருக—மிக  
இரங்கி அழுதனள்! அன்புடையீர் !

43

**முடிப்பு.....**

அழுவதனால் அருள்வளரும்! அழுவதனால் நலம்பெருகும்  
அழுவதனால் துயர்குறைறயும்! அழுவதனால் மனமொன்றும்!  
அழுவதனால் அமைதிவரும்! அழுவதனால் நிறம்பிறக்கும் !  
அழுவேண்டும் அதனாலே அளவோடே அவையீரே!

44

பலர்முனர் அழுதிடின் நெஞ்சில் படிந்திடும்  
கலக்கமும் கலவையும் குறைதல் கருதியே  
நலமிலாக் கவியினால் நானும் புலம்பினேன் !  
உலப்பிலா அன்பினீர் ! ஓய்ந்து நிறுத்தினேன் !

45

**வரமித்து...**

என்னுடைப் புலம்பலை இதயத் தேம்பலை  
அன்புடன் கேட்கவே அழைத்த அவையினர் !  
முன்னமர்ந் திதுவரை மொய்த்துக் கேட்டவர்  
இன்னவர் யாவரும் இனிது வாழ்கவே !

46

வாழிய செந்தமிழ் !

—ஐஷா—

**மகிழ்ச்சி அறிவிப்பு.**

கரந்தைப் புலவர் கல்லூரியினின்றும் 1964-ல் சென்னைப்  
பல்கலைக் கழகத்தேர்விற்குச் சென்ற மாணவர்களுள் வித்துவான்  
இறுதித் தேர்வில் ஒருவரைத் தவிர எல்லோரும் நன் முறையில்  
வெற்றி பெற்றுள்ளனர். வித்துவான் முதனிலையில் எல்லோரும்  
வெற்றி பெற்றுள்ளனர். வித்துவான் இறுதி நிலையில் நான்கு மாணவரில்  
களுள் மூவர் முதல் வகுப்பிலும் ஒருவர் இரண்டாவகுப்பிலும் தேர்  
வுற்றனர்.

—ஐஷா—